

ontra-
 noche
 s Old
 a en-
 r tal
 y. en
 unión
 gran-
 y el
 ntoni,
 adop-
 te ul-
 áctica
 inma-
 ederal
 indole

 o
 ndido,
 orida-
 firme
 aridad
 an de
 club
 . All
 e que
 onjun-
 r una
 o per-
 onalo
 ideas
 la de-
 an de
 para

 o
 va hay
 intro-
 sables
 en la
 Así es
 a con
 a o
 . Grif
 antera
 umbre.
 uación
 anie-
 na no-
 ntremo
 a ocn-
 taque.
 n Nar-
 cha y
 uerda.

 o un
 egre
 Sala.
 do an
 ewell
 a equi-
 tuido:
 s ma:
 Frege-
 San-
 s: Ló.

 ació
 niza
 esta-
 estival
 lucha
 puoa-
 John-
 n. La-
 sta de
 cuar-
 asalto
 en la
 el

 se
 al
 Hura
 maña-
 misión
 al de-
 estará
 mane-
 go pa-
 te. En
 n será

 Alva-
 ottura,
 Gimé-
 egrada
 nentos:
 Chá-
 amilo
 amitez
 storiza

 o la
 loía

 a Pe-
 a Pro-
 ampo-
 gorias
 n cur-
 abla-
 s, sien-
 ed de
 las di-
 das.

 os er
 ores
 de la
 reali-
 ludi de
 l acto
 urante
 derá a
 os cor-
 tintos
 a du-

 neo
 sión
 divi-
 b No-
 utarán

 Tiro
 v. G.
 ederal
 o Cen-
 a. Can-
 o: Ne-

 ncio
 ony
 8). —
 mpeon
 a vena
 a vuela
 a ony
 librand
 id por
 a Moo-
 bate se
 cia de
 mpeón
 rio.

 Club

SUPLEMENTO *para el*
hogar
 DEMOCRACIA



TONAZZI, OLGUIN y Cía.

SARMIENTO 885

AFEITADORA
ELECTRICA
de lujo!

Remington

\$63
POR
MES



EL PARAGUAJO

[CUENTO]

Dos Pintores
y un Escultor

Yo soy el Paraguayo.
Ya hemos encontrado la costa brasileña. Las parduas y las gaviotas ha empezado a seguirnos, revoloteando sobre la estela, agitando en el aire, comiendo los desperdicios. Pronto cruzaremos el Golfo. Entonces se acurrucan en los palos del buque, sufren, inermes, en su inmovilidad. Están como nosotros, destinadas a esta calle de la amargura.

Tengo treinta años, la fuerza de un toro. Cuando me miro los puños, no lo puedo creer. ¿Cómo he llegado a para en esto? Yo, el campeón, el que volteaba hombres como si fueran muñecos. Todavía recuerdo el nombre vitorioso, todavía veo los letreros anunciando mi pelea, todavía la tersura del hombro de Betty, todavía aquella noche de parranda, todavía...

...Allí, en mi tierra, a la orilla de un monte. Un obrero. Era feo, vivía solo. Manejaba el hacha con justeza, me afirmaba bien, daba el golpe exacto. Era el que en menos tiempo derrumbaba lapachos. El tronco caía al impacto, después otro impacto, otros, muchos más, las astillas saltaban como chispas, el árbol cedía, cedía hasta caer, agobiado, muerto. Cuando el lapacho caía pegaba gritos de triunfo, gritos incoherentes, salvajes. Sentía un desahogo, como si me hubiera librado de un gran peso.

Muchos años viví así. Desde mi adolescencia. Y acaso no hubiera salido nunca de aquella vida. Pero un día llegó al obrero un hombrecito con cara picada de viruela. El hombrecito se puso a mirar cómo trabajábamos. Después nos vio comer esa comida miserable, relajante de sebo. Me miraba a mí, especialmente. Cuando terminó, me llamó aparte. Me dijo que quería contratarme para un trabajo en Posadas. Calculó mi altura, midió el volumen de mi puño cerrado, apretó mis bíceps. Quedó satisfecho: no había ni una sola desalineación en mi cuerpo, nada que no fuera armónico y fuerte. Entonces me sometió a una prueba: me dio un caño largo y delgado y me preguntó si era capaz de doblarlo. No vacilé. Doblé el caño como si fuera goma. El hombrecito se puso a saltar de contento.

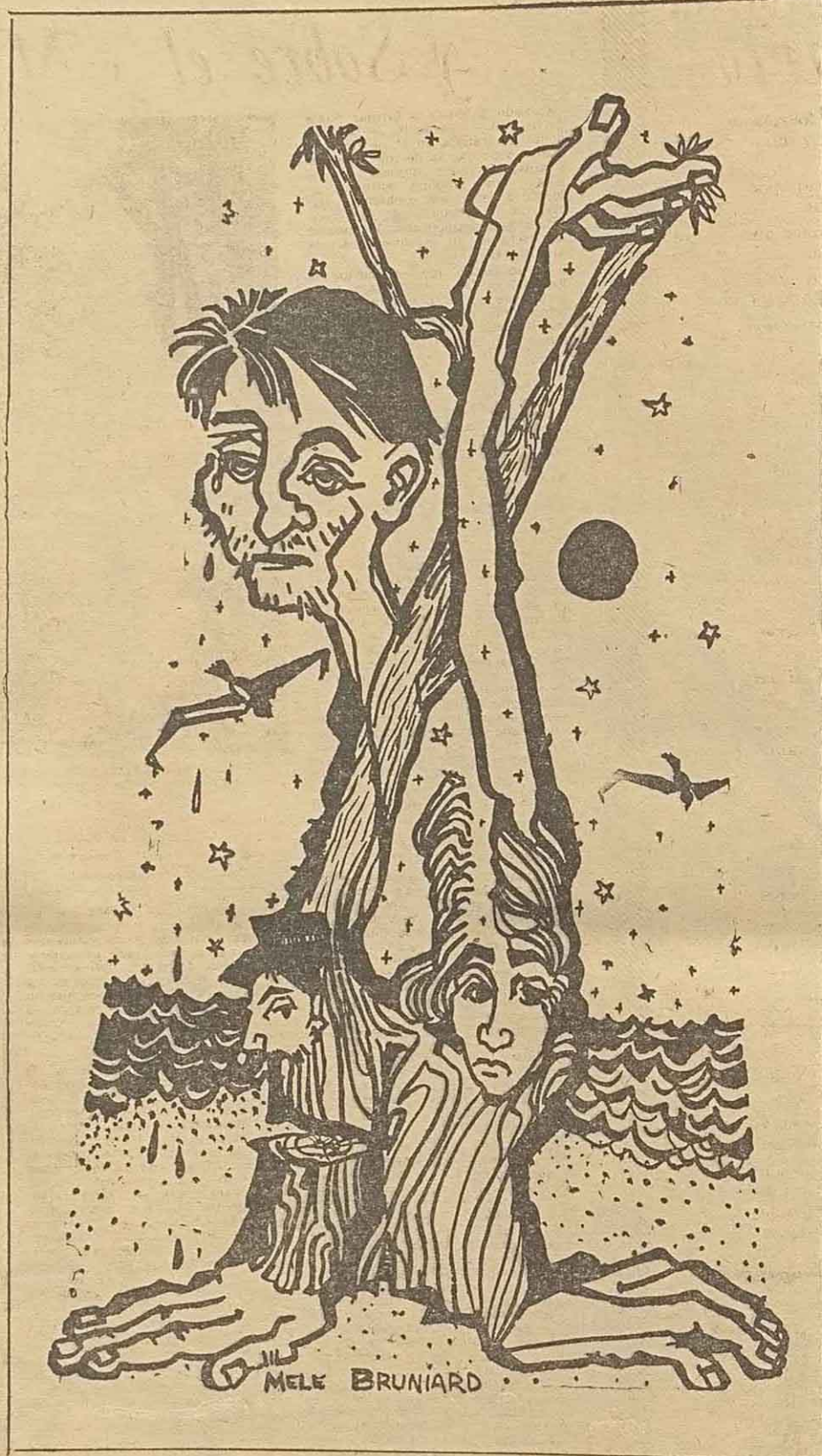
Después sacó del bolsillo un fajo de billetes y me lo dio diciéndome: "Este es tu sueldo inicial. Ganará diez veces más en poco tiempo. Nos vemos esta misma tarde...". Acepté.

¿Qué quería de mí esa cara picada de viruela? Recién en el viaje lo supe: "Serás campeón de box. Tenés fuerza, agilidad y vista suficientes. Pero hay que olvidarse de la libertad". No me gustó mucho el asunto: yo estaba acostumbrado a pelear con árboles, no con hombres. Además, quería ser libre. Pero ya era tarde para arrepentirse.

Llegamos a Posadas. Me llevó a un gimnasio. Desde entonces, tuve una vestimenta que extrañé: pantaloncitos, protector, zapatillas, buzo, guantes, todo eso me pareció absurdo. Extrañé la manera como tenía que esgrimir los brazos, las largas caminatas aparentemente inútiles, la nueva alimentación, las horas de ejercicio en las barras y en el punching-ball. Al principio, el ring me parecía inmenso y me sorprendió cómo, él mismo, un hombrecito que yo hubiera doblado como una paja, me entraba golpes en la cara y desbarataba los míos. Eso fue hasta que empecé a imitarlo, hasta que ubiqué el primer derecho. Entonces el hombrecito me buscó un sustituto para que se entrenara conmigo. Y al sustituto empecé a dominarlo como a un juguete; ahora era yo el que desbarataba los golpes y entraba los míos. Hasta que un día se me escapó un cross muy fuerte, cayó, se levantó, se encaminó al vestuario y no volvió más por el gimnasio.

Así me hice boxeador. Debuté en Posadas. Al principio me asustó el vocerío del público. Fue un round, nada más. Mi rival me sacudió varias veces con violencia. Eso me hizo olvidar los gritos. Pensé que tenía enfrente un árbol que había que derribar. Había que darle justo el impacto. En el segundo round lo estudié, lo perseguí, lo encerré en un rincón, empecé a darle en los flancos, después en el rostro, lo encontré el mentón con un gancho y lo gané en seguida.

Descubrí que eso era el asunto: imaginar que enfrente mío tenía un árbol, no un hombre. Lo puse en práctica y gané todas las peleas. El hombrecito me llevó por las ciudades del litoral. No tenía rivales. A los tres meses estaba en Buenos Aires. El hombrecito me llevó a una casa de campo. Allí también había un gimnasio y dos boxeadores que me servían como aquel sustituto de Posadas. Me aburría. Cada día era igual al otro, salvo el color del cielo. Cumplí metódicamente con el entrenamiento. Extrañaba el monte, el hacha. Dejaba la casa de campo únicamente para ir a la gran ciudad, subir a un ring y voltear a un nuevo adversario. Pero mi fama crecía. Ya se ovaionaba mi nombre en las populares, los diarios lo traían en letra gruesa, me fotogra-



MELE BRUNIARD

flaban, me filmaban, me pedían autógrafos, me sacaban en andas después de cada triunfo.

Cuando empecé a entrenarme para enfrentar al viejo campeón, llegó Betty. Vino en un automóvil verde. Bajó, me miró, me tomó de una mano, me llevó a caminar por un sendero. Nunca había visto una mujer así. Desde entonces la seguí embotado y ella lo aceptó orgulloso. Betty era una amiga del hombrecito. Cuando subí al ring para enfrentar al viejo campeón estaba sentada en la primera fila del ring-side. El campeón era menos ágil que yo. Pesado, lento, blando como un flan. Hice como con los otros. Lo imaginé un árbol. Lo perseguí durante el primer round, lo arrinconé en el segundo y el tercero le di el golpe justo. Se arrojó, sin fuerzas. Me dio lastima. No se pudo levantar hasta después de la cuenta.

Así fui campeón. Vino un mes de alegría. El hombrecito me trajo mucho dinero. Tanto, que no pude ni contarlo. Betty se pegó a mi brazo como una enredadera. El hombrecito se fue al sur por unos días. Me sentí libre. La primera noche Betty y yo nos escapamos en el automóvil verde. Fuimos a la ciudad. Cál en un mareo de música, de balles, de copas, de los ojos de Betty, de la risa de Betty, de las manos de Betty. Termina-

mos en un restaurante. Para la vida monótona que hacía, aquella salida era una verdadera orgía. Volvíamos al amanecer a la casa de campo. Y al día siguiente se repitió la aventura. Eramos felices. En cualquier lado me señalaban, me conocían. Estaba contento con mi fama, contento con el dinero que podía gastar, contento con sentarme junto a Betty.

Una mañana me despertó el hombrecito, que había vuelto. Le menté. Le dije que había seguido el entrenamiento al pie de la letra. Le oculté las salidas nocturnas. El hombrecito estaba preocupado. Me había salido un desafío, un gigantón que venía del sur precedido de gran fama. Había concertado la pelea para dentro de quince días.

Me entrené, pero ya con desgarro. No la veía a Betty. Recién el último día apareció por el gimnasio. Me dijo que se aburría mucho en la casa de campo, por eso no había vuelto. Me deseó buena suerte. Me guiñó otra vez su ojo de largas pestañas negras. Nada más. Cuando subí al ring, la volví a ver en su sitio. Otra vez el ojo. Pero ahora distinto. Algo, no sabía qué, era distinto. Mi rival era un verdadero gigante. Un físico perfecto. Me molestaba. Quise ganarle de entrada. Recibí un golpe y cayó. Me levanté y fui otra vez al ataque. Quise creer que era un ár-

bol. Pero no pude. Era un hombre, un hombre grande, muy grande, que manejaba sus brazos como si fueran eléctricos. Cál de nuevo, cal otra vez, otra vez, sentí que no podía ver, que no podía hacer nada, algo que me empujaba, me hundía. Perdí el título.

Esa misma noche el hombrecito me dijo que no le interesaba más. A Betty no la encontré por ninguna parte. Todavía aturdido por la derrota, empecé a deambular por la ciudad, a emborracharme en los lugares a donde había ido con Betty, a recordar el guiño de su ojo de largas pestañas negras.

Cuando se me acabó el dinero empecé a frecuentar los boxings. Me desesperé: a los dos meses de haber perdido el título, nadie me conocía. Por fin, un día me hice amigo de Paco. Paco me trajo a este buque, a esta calle de la amargura.

Esto es ir y venir sin sentido. Cuando me miro los puños, no lo puedo creer. Yo, el campeón, el que volteaba hombres como si fueran muñecos. Todavía recuerdo el nombre vitorioso, todavía veo los letreros anunciando mi pelea, todavía la tersura del hombro de Betty, todavía aquella noche de parranda, todavía...

BUENOS AIRES 20 (Escribe J.A. García Martínez. Exclusivo para Télam). — A su regreso de París, la pintora Yadviga Alicia Giam grande se ha presentado en forma simultánea en dos salas exhibiendo, en total, treinta y siete trabajos. Tanto la muestra de la sala V, en la galería Van Riel, como la que realizó en Galatea, aunque fueron conjuntos separados, son en sí muy homogéneas. El nexo fue ese conocimiento del oficio, con calidad y esa distinción que caracterizaron siempre la obra de Yadviga. Es original: la pintora asimiló las enseñanzas de Andre Lhota en lo mejor de la lección del maestro, sin dejarse seducir por su marinerismo. De aquí esa libertad que se respira en sus cuadros y que define cabalmente. Otra influencia que se destaca es la de Braque. Los óleos exhibidos en la sala V atraen por su plasticidad. Yadviga logra hermosos efectos uniendo pequeños planos de color. Su fuerte es el cromatismo y las formas se estilizan en función, precisamente, del color. A veces, las elabora en forma geométrica y logra abstracciones de singular calidad.

Muy otra es la posición de Yadviga en la muestra de la galería Galatea. Sus diecinueve templos reflejan detalles y aspectos de Italia, Francia y España. Son "impresiones", en el buen sentido de la palabra, llenas de color y vida y con una marcada tendencia abstraccionista. Y si antes la forma era el color, ahora el cromatismo se da en grandes gamas que no comprometen al cuadro. El color surge desde adentro, sugiriéndose geoméricamente. Es sensible y privan tonos cálidos. La conjunción feliz de ambas muestras, en su simultaneidad, permite reiterar una vez más la calidad y jerarquía de esta pintora.

Entre los pintores no figurativos más jóvenes, Domingo Di Stefano se ha caracterizado tanto por su capacidad y conocimientos técnicos como por la seriedad con que encara la problemática del arte de hoy. Una breve incursión en lo figurativo muestra sus aptitudes. Los paisajes que realizó antes de 1954 pusieron de relieve su sentido de la composición y la sensibilidad con que afronta el problema del cuadro. Ya dentro de la no figuración, sus aportes a varias muestras colectivas reiteraron esas mismas características. Ahora, acaba de realizar su primera muestra individual en la galería "H", con telas que datan de 1955. La primera impresión de conjunto es la madurez del pintor. Nos encontramos de entrada con un artista nato. Di Stefano trabaja con seguridad los planos y revela un acentuado interés por el espacio. A medida que la presencia del espacio se define con más precisión, la morfología de la tela gana en dinamismo. Los ritmos se hacen más visibles, y reemplazan los encuentros angulares. El color, sensible y logrado, contribuye a proporcionar la sensación especial.

Las amplias salas de la Sociedad Estímulo de Bellas Artes fueron marco adecuado para la exhibición de las obras de Noum Knop. Mármoles, yesos, cementos, maderas, terracotas, bronce, ceras, dibujos y estudios revelaron en cinco años de experiencias y de labor que el escultor aprovechó intensamente. Ahora, esos cinco años aparecen, ufanos, en una técnica segura y en un estilo logrado en base al trabajo constante y sistemático. Knop es de esos artistas de raza cuyo arte se integra, paulatinamente, en el orden práctico y en la coherencia espiritual. Al presentar la muestra, Ernesto Rodríguez dijo de Knop que era "un escultor prometido con su arte". Es decir, un escultor que descubre, al contacto con el mundo plástico, su propia lengua. Los trabajos exhibidos muestran las etapas de formación. ¿Quizá sería mejor decir integración? De ese lenguaje: lo constructivo, logrado con esculturas cuya fuerza plástica reside en el peso; el dinámico, con pequeños trabajos de orientación aérea, que tienden a huir; los grupos caracterizados por la presencia del arabesco y los ritmos que alimenta y, por último, un grupo de trabajos con cierta reminiscencia egipcia. Estamos, pues, ante un escultor preocupado por los problemas sustanciales de su arte: lograr una expresión propia.

La mujer es la reina del mundo y la esclava de un deseo.

H. DE BALZAC

A los ojos de las mujeres, el más simpático es el que las escucha.

EDMOND ABOUT

Suplemento
democrático
femenino

GINA

Sumario

Portada (composición) fotografía de Dick Fillinger y dibujo de Manalich	1
El Paraguayo (cuento) por Mario Jorge de Lellis	2
Dos pintores y un escultor por J. A. García Martínez	2
Caminar sobre Europa y el Mundo por Ana María Arenal Junquet	3
Actividad artística	3
Criatura en la tierra (poema) de Magdalena Harriague	4
Peregrinos argentinos en Granada por José C. Gallardo	4
El Mangrullo Porteño por Allogar	5
Semana de Celuloide por Fernando Rodrigo	5
Cinenoticias de Hollywood por Joan Babbs	6
La música en el disco	6
Notas de la semana por Louella O. Parsons	6
Comentando lo que ví en las vidrieras rosarinas	6
Lo que vió Solange	7
La moda al minuto por Augustine Philippe	8 y 9
La Modista en la Casa	10
Un momento en la cocina por Mamina	11
Iluminación en el hogar	12
Decoración por Gretel Ruscher	12
Calendario Floral	12
Medicina Práctica por el doctor Pepper	13
Cómo hacer su casa	13
Salud y Belleza	14
Belleza modeladora	14
Charlemos... amiga por Katie	14
Fácil de Hacer por Mariana	14
Vuelve a poblarse de voces y juegos infantiles la ciudad	15
Las estrellas de Hollywood son grandes amasadoras de fortunas, una nota exclusiva de Elena Valladares	16



DEMOCRACIA es un diario joven y como a todos los jóvenes —de edad y de espíritu— nos atraen dos cosas: la calle y la primavera. Tal es la razón de haber anticipado, en un día, la salida del primer número del suplemento que acompañará a todas nuestras ediciones dominicales. Ve la luz y afronta el juicio público este sábado 21 de setiembre, día de la primavera y en el que nuestra calle mayor vive su fiesta gracias al expolio y la generosidad de los "Amigos de la calle Córdoba". DEMOCRACIA, que quiere ser y es caja de resonancia de la ciudad, aporta su esfuerzo y colaboración, y felicita, en nombre de aquella, a la entidad organizadora de lo que deseamos se convierta ardentemente en centro de atracción para propios y extraños.

Caminar Sobre Europa y Sobre el Mundo...

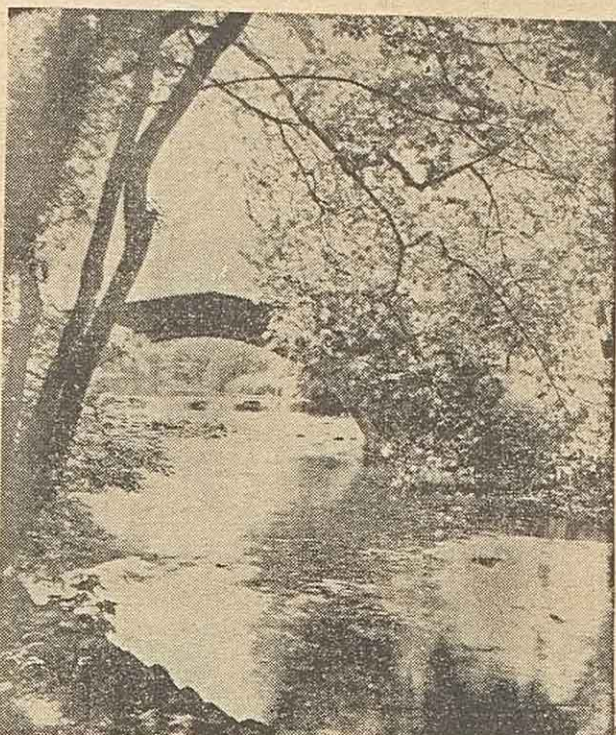
Cuando se entra a formar parte de un país, —es decir, se es residente, se trabaja en él, se lleva la misma vida que la de miles de habitantes de esa ciudad, de ese país—, uno empieza automáticamente a sentir los problemas diarios, la importancia de las decisiones gubernamentales, los pequeños detalles de la vida local, la atmósfera.

Es un hecho que en Europa la vida no es fácil. Se trabaja enérgicamente y los presupuestos termino medio no alcanzan para pensar siquiera en viajes, en vacaciones en el extranjero. Es entonces cuando salta la decisión genial y se establece una institución tan maravillosa como es el "International Hitch Hiking Club" (literalmente sería: Club Internacional de Viajeros "a dedo") que se extiende sobre 22 países, y esperanza de abarcar el mundo entero. Este Club fue fundado por gente con muchos anhelos e inquietudes y... muy poco dinero, hace años ya. La cuota anual es muy barata y siendo socios se tiene siempre alojamiento en los Youth Hostels que están "desparramados" sobre esos 22 ó 23 países. Los Hostels varían: desde castillos medievales hasta modestas granjas. Y por sólo media Corona Inglesa se duerme en ellos, contando siempre con que el viajero lleve su "sleeping bag" (una especie de bolsa con cierre relámpago donde uno se introduce y duerme si no confortable al menos a cubierto del frío) y haga algún trabajo que en ese momento sea necesario en ese Hostels: desde pintar una cocina, hasta cortar el césped del jardín o preparar el desayuno... Pero en estos hoteles se ayuda con verdadero cariño y buena voluntad a todas las personas que llegan, ya sea por medios de locomoción como bicicletas, caminando o por el medio académico: pidiendo a los automovilistas que les den un "lift".

El viajero "a dedo" debe proveerse de muchas cosas: una buena mochila grande e impermeable una "sleeping bag", ropa de nylon para poder lavarla cada noche sin preocupaciones de planchado, buenos y confortables zapatos para cuando es necesario caminar algunas millas, un impermeable (sobretudo en Inglaterra), pantalones de abrigo y muy sport para todo, el tiempo en que no se viajaba a dedo, caminó sobre Europa y parte gran parte, de Australia y América).

Una historia graciosa es la de dos chicas: rosarina una, cordobesa la otra, que viajaron a dedo con un sacerdote católico por casi toda Inglaterra, Escocia e Irlanda. Este joven sacerdote era muy simpático y muy sport para todo, excepto detalles como el de haberse prometido decir Misa diariamente lo cual acarrea una serie de inconvenientes, ya que, entre otras cosas, no hablaba inglés correctamente de manera que a la primera Iglesia Católica que llegaban, decía literalmente al Cura Párroco: "I am a priest and these are my friends" (Soy sacerdote y estas son mis amigas), señalando a las dos chicas en pantalones y mochilas. Llevaba un precioso tiempo explicar al buen Cura Párroco y, claro está, como el asunto sonaba sospechoso, había que exhibir los papeles latinos del Vaticano, por lo que no podía creerse muy fácilmente.

Esta descripción de la City se acentúa en sus colores y sus diferencias si llegamos a Charing Cross o a Piccadilly o a las estaciones subterráneas terminales de donde los viajeros emprenden su peregrinación. Los vemos dejar el subte y salir a la calle con una mirada de desafío: a las inclemencias del tiempo y de los automovilistas que no siempre se detienen a llevarlos. El automovilista inglés, por regla general, es extraordinariamente amable. En la ciudad no hacen falta policías que le indiquen que se detenga para dejar paso a los peatones. De entre una fila de coches, alguien saca la mano por una ventanilla y detiene el tránsito si es necesario por más de diez minutos para que la gente atraviese la calle, pero en la campaña las cosas cambian: el auto lleva una velocidad distinta y el conductor va "en ruta". Es difícil que si los conductores reconocen gente inglesa detengan el coche. Hay una especie de cortesía especial para con los extranjeros. (Por lo que he propuesto fabricar una especie de cartel plegable que



El atractivo paisaje de este rincón inglés —el puente de St. Bertram en Dovedale— muestra uno de los muchos lugares para los que el turismo "a dedo" ha facilitado el acceso.

Esp. para DEMOCRACIA
Ana M. Arenal Junquet
Londres, Setiembre 1957

liga: [Foreigners] ¿Would you give us a lift?").
Contar historias sobre gente que ha viajado a dedo sobre innumerables países, sería inagotable. Basten unas pocas (sin recordar a gente como D. H. Lawrence que en el tiempo en que no se viajaba a dedo, caminó sobre Europa y parte gran parte, de Australia y América).

Una historia graciosa es la de dos chicas: rosarina una, cordobesa la otra, que viajaron a dedo con un sacerdote católico por casi toda Inglaterra, Escocia e Irlanda. Este joven sacerdote era muy simpático y muy sport para todo, excepto detalles como el de haberse prometido decir Misa diariamente lo cual acarrea una serie de inconvenientes, ya que, entre otras cosas, no hablaba inglés correctamente de manera que a la primera Iglesia Católica que llegaban, decía literalmente al Cura Párroco: "I am a priest and these are my friends" (Soy sacerdote y estas son mis amigas), señalando a las dos chicas en pantalones y mochilas. Llevaba un precioso tiempo explicar al buen Cura Párroco y, claro está, como el asunto sonaba sospechoso, había que exhibir los papeles latinos del Vaticano, por lo que no podía creerse muy fácilmente.

Dos chicas americanas: de Sur y Norteamérica en un sólo propó-

Actividad Artística

BUENOS AIRES, 20 (Telam). — El viernes último finalizó el plazo de la Dirección General de Cultura para la recepción de obras con destino al 46º Salón Nacional de Artes Plásticas. Ese mismo día, a las 18.30, se escrutaron los votos emitidos por los concurrentes.

Hasta el 24 del corriente mes permanecerá habilitada la muestra de Cinco Escultores Argentinos en la Sociedad Hebrea Argentina. Participan Libero Badli, Pablo Curatella Manes, Noemi Gerstein, Carlos Labourdette y Aurelio Macchi.

El pintor César Macías Lisondo expondrá en Tandil. Llevará a esa ciudad un conjunto de óleos sobre motivos del paisaje porteño.

El último número de la revista "Phantomas", que se edita en Bruselas, incluye una nota firmada por Enrique Pichon-Revier y Albano E. Rodríguez, sobre el pintor ingenio Casimiro Domingo.

Del mismo pintor se presentará una muestra en París bajo los cuidados del crítico de arte Anatole Jacobovszky y Albano E. Rodríguez.

sito, llegaron hace poco a la meta: Rangún, viniendo desde New York. Y un grupo de matrimonios ya no muy jóvenes, salió de Estocolmo rumbo a Oriente con escala especial en Roma. En la actualidad están en Bombay, y sin novedad... después de 1 mes en Italia.

Y a los viajeros a dedo se los ayuda en todas partes. Si, por ejemplo, no existe un hotel del Club en esa ciudad, ya hay un cualquier ciudadano europeo que piensa inmediatamente en algo: algún a comisión de alguna embajada, la UNESCO, la OUN, o simplemente el Ejército que más de una vez ha dado alojamiento —y gratis— a viajeros de "hitch hiking". Este especial viajero debe saber que hay muchas millas que caminar, muchas montañas que trepar, aún a veces es necesario nadar. En fin, hay que ser muy sport, muy práctico, muy seguro y muy dispuesto. Pero vale la pena. Sin duda alguna.

Actualmente en Inglaterra, el Duque de Edimburgo añade, al espíritu aventurero de la juventud, charlas sobre "como recorrer el mundo con £5" y la necesidad de recorrer el mundo. De caminar sobre el mundo. Y esto acentúa el ansia y la realización de "hitch hiking" en este país.

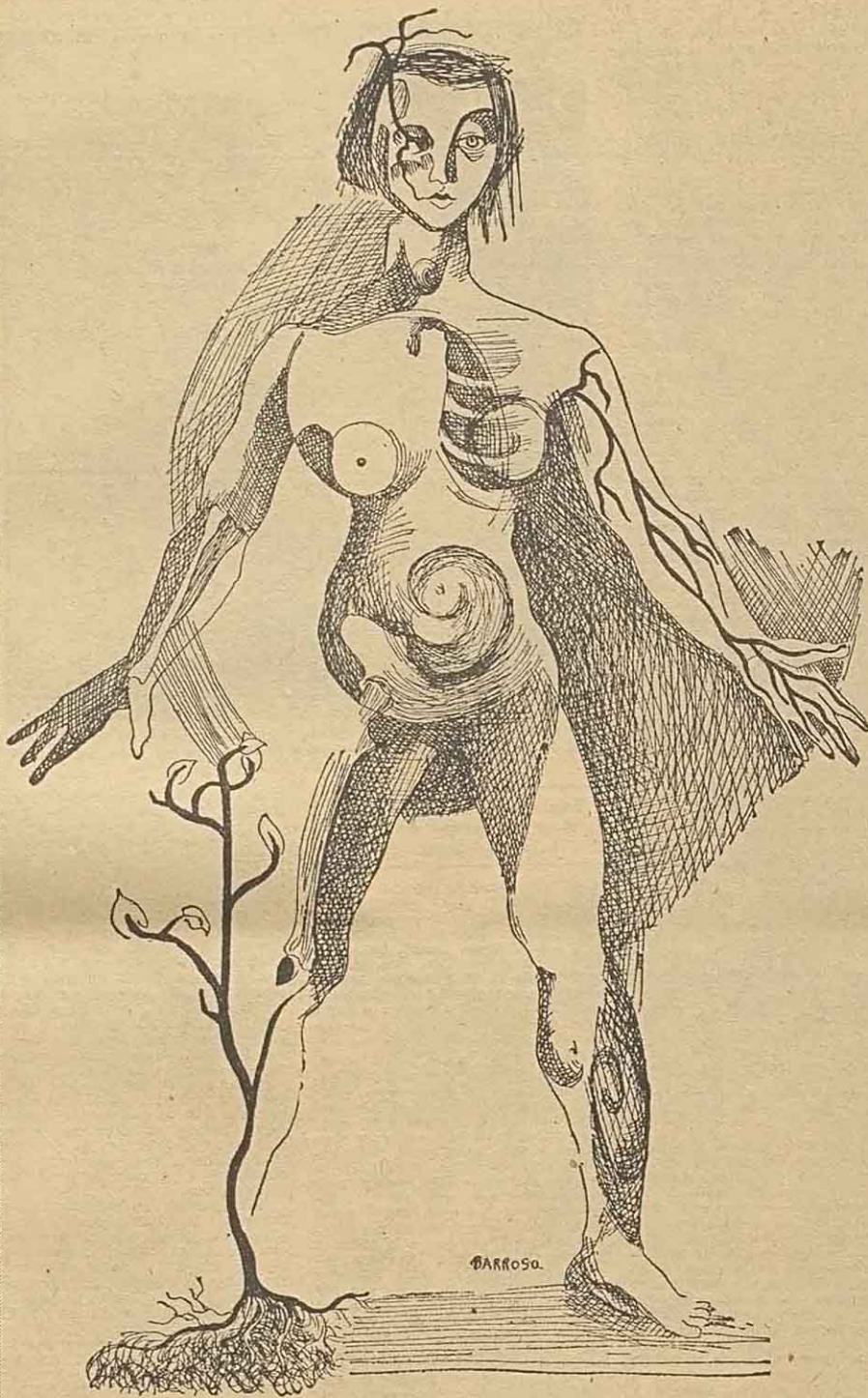
Y en Europa, los latinos por latinos, y los sajones por sajones: todos viajan, caminan, salen en largas "tours" en bicicleta. Sin duda alguna que un viaje de estos nos ayuda más que años de estudio teórico. Y nos educa el carácter también, nos enseña a ser solidarios con los "copains" de viaje y tolerantes y responsables.

Pero hay que ser muy sport y en cierto grado muy fuerte para realizar el viaje —o los viajes— desde el momento en que decimos: Quiero viajar a dedo...

LA REVISTA DE "AIR FRANCE"

Un alarde de técnica y un exponente de extraordinario buen gusto es el número 22 de la "Air France Revue", editada por la compañía epónima. Revista dedicada a hacer conocer sitios y lugares servidos por dicha empresa de aeronavegación, su lectura es un placer para el espíritu. La inteligencia evidenciada en la selección de los temas, la pericia de quienes tuvieron a su cargo elegir los grabados, el fino criterio estético demostrado en la diagramación y la capacidad plenamente acreditada en el terreno publicitario, hacen de "Air France Revue" un legítimo so'az. Hójea esta revista es una profunda satisfacción para quienes gustan con refinado criterio viajar dentro de sí mismos, traducción precisa de una sensibilidad acentuada. Claro es que la publicación que comentamos es un medio propagandístico, pero su calidad va más allá de ese designio y al ocuparnos de la revista, podemos aseverar que la propaganda puede ser también —y lo es en este caso— una expresión artística de primer orden.

CRIATURA EN LA TIERRA



Algo mueve arriba un péndulo de restos,
de vidas imborrables,
de libros insistentes.
La memoria oscilando el clamor de un sitio
[blanco,

su cáliz alegre derramado,
su infancia obstinada
donde una sola casa repite el mismo sueño.
Algo silba el color de las horas
y levanta una nota hasta los pájaros.
La mañana como un vaso de agua.
El transparente almanaque.
El simple día
abierto en el cuerpo de Dios.
Pero la criatura desciende al suelo corporal,
a los tallos hambrientos.
Destruye la atmósfera angélica y de clar-
[ras banderas.
Porque la tierra tiene un hueco semejante
[al infinito.
Destiza bajo sus pies su aguanado tiempo,
su olor sanguíneo,

el funeral descanso que es una boca
[llamando.

La criatura se cierra
y queda en la eternidad de sus venas.
Del amor levanta un horario de células,
una materia hermosamente agotable.
Puede darle un silencio separado del suelo
o una rosa al costado como un júbilo lejano.
Pero nunca deshacerle
la dura ceniza que amenaza sus manos.
Porque quiere las palabras germinando
[entre las plantas
dialogar con sus padres disueltos en las
[raíces,
desintegrar su amor tan rodeado de huesos,
multiplicarse en el salmo de la tierra.

Hasta que una mano piadosa certifique
la antigüedad de la muerte encima de sus
[párpados,
y le deje un pájaro pequeñísimo
volando sobre la cruz que marca su partida.

PEREGRINOS AMERICANOS EN GRANADA

Cuando el peregrino se dispone a emprender la marcha, generalmente, lo hace tras la luz de una estrella; a veces, tras un lejano rumor. Un anuncio, un suceso, un obelisco de pasmo alzado sobre las gentes, lo atraen. En la distancia, algo turba y fascina. Una poderosa tromba de poder y misterio gira, se levanta y da sombra al cielo. La necesidad de caer, casi como un pulpo, sobre lo indescifrable, hace que un hombre, en un día indeterminado de su vida, haga proyectos a pan y agua para un largo peregrinaje.

Si en el siglo IX, mientras Teodomiro repartía piedad a Iria Flavia y Alfonso II reinaba en Oviedo, entre humo aromático y pomo suave, una estrella apareció sobre la tumba de Santiago Zebedeo y se abrió hacia el occidente europeo una ruta de peregrinos que llevaban, con el báculo y la esclavina, el aporte de una cultura vivificante, en la segunda mitad del XX, otra estrella indecisa, sin lugar fijo sobre los campos olivíferos de Alfácar (tierras por donde Damaso Alonso fuera exclamando: "Lloro, tú, fuente grande, ¡ay! fuente de las lágrimas"), ha hecho peregrinar hasta Granada a un gran número de poetas americanos actuales. El resplandor poético, la vida que "reposa junto a la fuente fría", llama, está llamando, llamará a cuantos sintieron sobre el rostro un alado suceso de serafines y arcángeles.

Por Federico, el Zebedeo del pueblo español, Granada se ha convertido en la Compostela del Sur. Pórtico de la Gloria tiene, pero de una gloria edénica, "paraíso cerrado para muchos y abierto para pocos" que envolvería al poeta Soto de Rojas, como si Granada fuera la boca de un pozo al fondo del cual sobre carámbanos de luna, la ciudad flotara en un sueño o en una gase acuática. Granada, esa ciudad hecha para morir, la ciudad de la buena muerte, hermana de Córdoba; la ciudad sepulcral de Andalucía, que siente la falta del cuerpo mágico de Boadil envuelto en un suspiro, es, está siendo y será la meta y el descanso de los peregrinos americanos.

A pintores y poetas, a viajeros y soñadores de media España, he oído fijar los dos puntos cardinales de mi Patria: Santiago de Compostela al norte, y Granada, al sur; uniéndolas, el indolente meridiano que necesariamente pasaría por la Toledo de Garcilaso y del Greco. Del uno al otro, como un enudado émbolo, el contacto de sus peregrinaciones histórica y geográficamente polares.

La ciudad de García Lorca tiene un firmamento especial para los gallos: los eterniza en el arpon central de sus veletas. Todos los tejidos granadinos tienen la muerte de un metálico gallo kikiriki, como si el amanecer se esperara desde sus perfiles disecados. En el itinerario de las veletas, (la ciudad que Cocteau llamara "almohada del mundo"), está el Camino de Santiago granadino, del mismo modo que hasta Galicia conduce la Vía Láctea del Apóstol.

Dos poetas uruguayos — Juvenal Ortiz Saralegui y Generoso Medina — fueron los últimos peregrinos a quienes acompañé, en crepusculo, de lluvia romántica, por las retorcidas callejas albañeras, por los pagos del Tamarit, por la calle de Elvira, con los versos de Federico abriéndose paso entre la lluvia.

Por el Arco de Elvira hoy he vuelto a pasar, para saber tu nombre y ponerme a llorar.

Con ellos, con la sabiduría del poeta Víctor A. Catena, en las mismas habitaciones que tuviera Federico, en la misma mesa donde se nacieran sus primeras prosas viajeras, hojeando revistas y libros que él dejara amontonados en los muebles viejos, apoyados en aquella verde pañeta enana sembrada por él y junto a cipreses puestos por el poeta en la tierra, los peregrinos uruguayos iban reconstruyendo la obra lorquiana frente a un paisaje metido de lleno en una poesía que se constataba vivamente.

"Que te busquen en mi frente, sueño de luna y de arena". Pero, allí estaba la frente: por las torres de papel secante de la Alhambra, por aquel aire de río estrecho por el que "sólo reman los suspiros", por el navajazo de los cipreses caldos en el Carmen del Negro, muy cerca de donde el

poeta del Romancero gitano vislumbrara un paisaje de "torrecillas muertas sobre los estanques".

Ahora, cuando en tierra argentina me llega a las manos un libro: "Torre de Otoño", de Juvenal Ortiz Saralegui, mi primer recuerdo es para Granada, para la Granada cuya única salida es su "puerto natural de estrellas" porque está "definitivamente anclada". En los versos del poeta uruguayo, como en una caracola el mar, siento mi ciudad lejana, su rumor, su brisa:

"Pétalos para las brisas, tallos [para los remos]."

La presencia del mar ha quedado en el poeta americano como una estela inerte, como una continua ola cayéndole en el pecho. Después de hundirse en el paisaje acantilado de Granada, hay que clamar por el mar. En toda la obra lorquiana hay un deseo, una nostalgia, una llamada al mar: Federico pedía mar, horizonte, evasión: "Granada, la que suspira por el mar". Idéntica actitud encuentro en los versos de Juvenal. Como él mismo titula uno de sus poemas, "Viajero sin pasos", su huella a través del océano es una señal pura en el corazón. Así, nos dirá:

"Oh mar olvidado de sus propias arenas [pias arenas
Mar del ser entre su multitud [confundido.
Como si yo me viera en desen- [vuelto espejo.
valle de mi relámpago".

Oh mar, tenaz viajero, oh viajero sin pasos".

El mismo poeta nos confiesa ahora que el Sena, el Tajo, el Guadalquivir, los fue cruzando "embarcado en mi sombra", para ir "otra vez al mar, como vosotros", teniendo aquí la gran resonancia de Manrique.

La presencia del mar es recia, contundente, fija. Existe el ancla bajo el agua y bajo la memoria. El mar es el único viajero. Solo él, ahora, puede llegar otra vez a España.

En Juvenal Ortiz Saralegui — Director de los cuadernos Julio Herrera y Reissig — hay uno de los poetas americanos actuales de mayor equilibrio, de difícil serenidad: "Oh Poesía, mi hueso y mi substancia, mi perpetua visita". Cruzado en el encuentro de Quevedo, Garcilaso y Góngora, su voz tiene el dominio de las montañas decisivas y de las altas torres seculares. Esta torre dentro de la cual el poeta eleva el torrente claro y vertical de su palabra, le hará decir: "Los recuerdos te clavan al cielo de sus torres".

Ortiz Saralegui ha comprendido que sólo el mar tiene universalidad, cuerpo extendido por todas las orillas de la tierra. Quizás por ello, el mar sea la gran constante, la infinita resonancia de este libro suyo, "Torre de Otoño", desde cuya cima otea en la distancia la nueva Vía Láctea del Sur, el último Camino de Santiago tendido sobre el cielo de España, para acabar exclamando: "Es la ausencia mi término y clausura".

Interminables son las caravanas de peregrinos que acuden a los campos de Alfácar y Váznar, esperando el asombro de la estrella. Poetas argentinos, chilenos, uruguayos, colombianos, venezolanos y del Perú. Escritores del resto de Europa. Intelectuales de todo el mundo. Amigos de la infancia de García Lorca, músicos, lectores y viajeros de sus versos, todos peregrinos por el Valle del Paraíso, a los pies del Generalife y de la Alhambra, camino de la Fuente de Alfácar...

Independientemente del fin substancial de estas peregrinaciones, queda de ellas un contacto espiritual entre hombres de distintos continentes, un conocimiento directo y personal entre quienes, en la distancia, se habían encontrado el pensamiento; relación que mantiene viva la mano y el corazón atento, el oído esperando los nuevos ecos y la defensa intelectual en pie de amistad por todos los escritores del mundo.

Cuando el peregrino que ha ido a Granada buscando el recuerdo de García Lorca, regresa a su tierra americana, en los ojos le ha quedado la imagen dura y agria de un olivo sobre la tierra seca; con él, viajando, la compañía de un paisaje al fondo del cual, con el borboteo del agua, se oyen los versos lorquianos.

"Mi corazón reposa junto a la [fuente fría]."

POR JOSE CARLOS GALLARDO

TRES PENSAMIENTOS SOBRE EL AMOR

Todo en amor es triste,
mas, triste y todo, es lo mejor que existe.

El amor, que es un loco a los veinte años,
es un necio del todo a los sesenta.

Vuelve el amor del odio y de la ausencia,
pero no del desamor y del hastío.

R. DE CAMPOS

El Mangrullo Porteño

por ALFOGAR

Un secreto. -- El ambiente cinematográfico local, bastante agitado los últimos tiempos, tiene un motivo para distraer su atención de los odios exhibidores. Se trata de una noticia, realmente sensacional de confirmarse: Luis Sandrini actuará en una película junto a Marilyn Monroe. Sandrini es muy amigo de un representante de figuras cinematográficas norteamericanas, Mr. Gordon, y al parecer éste le habría propuesto el negocio en secreto (?).

No lo conocen. -- Una disposición policial puesta en vigencia últimamente permite a los chóferes de taxi exigir los documentos de identidad a los pasajeros que les parezcan sospechosos. Jorge Lanza y otros actores realizan una temporada en el teatro Patagonia con la obra "Dios se lo pague" y en donde Lanza interpreta a un mendigo. Así caracterizado salió del teatro después de la función rumbo a un festival para monologar con ese personaje, y el chófer del taxi que observó la vestimenta pase al lujoso sobretecho, se detuvo junto a un vigilante y le hizo pedir los documentos. El actor no los tenía e insistió en hacerse conocer. Tanto el chófer como el vigilante ni lo conocieron ni creyeron el cuento del personaje. Sólo en la guardia de la comisaría 3ª pudo solucionarse el caso. Damos fe que no es un cuento.

El tango no ha muerto... -- En este momento del Rock and Roll y otros engendros musicales de raros y sospechosos ritmos, vuelve a asomarse en las esquinas porteñas, como antaño, el acento quejumbroso de un tango. Se está realizando una verdadera cruzada por los barrios de la ciudad en pro de la música vernácula y su cantor. Ha vuelto a crecer el entusiasmo y así nos fue dado ver en el Parque de los Patricios, a dignos representantes de la barriada compitiendo en una payada pública. Una verdadera muchedumbre concurre y da calor y color al espectáculo y una tnelada de cantonistas y cantores quieren para sí el cetro que dejó enmudecido Gardel. La verdad es que el suburbio donde tuvo su cuna, le vuelve a dar vida a la música porteña, tan olvidada por los muchachos de ahora, sin gomina y peinados a la romana, y sin que lo sospecháramos, sigue en pie el fervor popular. Esta cruzada que anima Carlos Ginés — como puede — busca el representante máximo en un cantor. Se realiza con ello una elección que no estaba en el programa político del gobierno provisional y en donde el caudaloso electorado no votará un solo voto en blanco.

Los "Independientes", pendientes... -- Los conjuntos de teatro independiente se muestran muy activos últimamente y parecieran — válganos la palabra — pendientes de estrenos y cambios. Así observamos en una rápida recorrida por las carteleras: el conjunto de Teatro de Ensayo de la Ciudad de Buenos Aires estrenará "El imprudente del salchichero" (?), y "El indigente" de Henri Cheon y Ch. Vildrac, bajo la dirección de Adolfo Saucé; "Cecilia", de Jean Anouilh, por el elenco "Los pies descalzos" que dirige Francisco Silva; el conjunto "Juan Cristóbal" estrena "Tango Mishio", de Rodolfo Kusch; Teatro Universitario Franco Argentino estrena "Sophie", de Gloria Alcora; se estrena "Subterráneo" de Virginia Carreño; el elenco del Triunfo lleva a escena "El hombre de la flor en la boca" de Pirandello, "Antes del desayuno" de O'Neill y "Pedro y Pedrito" de Alfonsina Storni; "Latitud" estrena "Desde la cuna al cielo", de Oscar Aguirre.

Visitas poco gratas. -- Con motivo de la llegada de las naves pertenecientes a la división de la marina de guerra británica, como ocurre siempre en estos casos, el comando de las mismas permite la visita del público. Y en efecto, la invitación fue la siguiente: entre las 13.30 y las 14.30 dichas unidades podrían ser visitadas por miembros de la colectividad británica residentes en el país únicamente y desde las 14.30 hasta las 17 por el público en general. Sin comentario...

Co-producciones. -- La salvación, o mejor dicho, el desarrollo intensivo de nuestro cine reside en la co-producción, al igual que los cines italiano, francés y últimamente el español. En tal sentido ya hemos iniciado con México un primer intento y con la partida de Susana Freyre rumbo a Brasil se vuelve a intentar una película en producción asociada con ese gran mercado sudamericano, en donde intervendrán por el lado argentino el director Christensen, en su mujer Susana Freyre y el galán Alzugaray. En Venezuela, a pesar de la suspensión, hay entusiasmo por realizar películas con elementos argentinos. El animador de todo ello es un conocido técnico radicado allí, Capra, y se contrató a Agustín Irusta en el primer film.

Aunque no lo crea... -- Yo conocí un galán de nuestra pantalla que no había rechazado una propuesta para filmar en Hollywood.

Un filósofo. -- Los domingos de mañana, y si el tiempo es propicio, los principales parques de la ciudad se pueblan de una multitud inquieta y entusiasta que expresa, desde una tribuna a viva voz, sus opiniones. Se trata como se sabe de los debates públicos organizados por la Campaña de Educación Cívica. Se debatía en la plaza Flores sobre la producción y el orador insistía en una frase que repetía con insistencia: — Necesitamos pan y trabajo...

Desaprensivamente observaba la asamblea, sentado al pie de un árbol, un liniero de abundante melena blanca que le daba cierto aire patriarcal a su fisonomía serena. De pronto y al volver a repetir la consabida frase el orador, se produce un inexplicable silencio interrumpido por la voz del liniero de marras que le ataja: — Y si tenemos pan... para qué queremos trabajo...

Cambio de moda. -- Se anuncia que en la próxima temporada las mujeres volverán a usar las polleras cortas, como nuestras abuelas, podrán decir los moza'botes. Esta noticia preocupa a los productores cinematográficos nacionales, que tienen películas con moda antigua para cuando se estrenen. Tanto es así que en una película, "O'n e'l fura puro amor", donde se filmó una escena en que figura un desfile de modelos, se estudia una nueva filmación de la misma con la variación que aportará una medida tan radical, como es el acortarse las faldas. No hay duda que las polleras siempre traen preocupaciones.

Congresos. -- No hay duda que Buenos Aires se está constituyendo en la ciudad con más congresos en el ranking mundial. Faltaba en la amplia diversidad de estas instituciones el Congreso de la Familia, loable iniciativa que propende a la educación y el amor de esa importante base de la sociedad contemporánea y cuna de todas las virtudes que es el hogar. En estas reuniones que se realizan los domingos a la mañana en las que participan padres acompañados de sus hijos, se trata como temática permanente la educación que deben los padres de familia inculcar a sus hijos. El último domingo, a la salida de la estación de subterráneo "José María Moreno", que conduce a la sede del Congreso, una señora obesa y un señor delgado con sus crios, participantes del congreso de marras, tuvieron actitudes de tal grosería al descender del subterráneo, que uno podría pensar si no hace falta un nuevo congreso para educar a los padres.

¿Trabajo? -- Por primera vez desde hace mucho tiempo, se apersonó en mi fábrica una persona para hacerme un pedido que me sonó en forma extraña.

— ¿Aumento de sueldo?
— No, me dijo textualmente: "Vea señor, yo quisiera trabajar..."
— ¿Trabajar? ¡Insólito!

Semana de Celuloide

De chicos, aunque nos hayan enseñado en prosa, en verso y en discursos escolares que los niños buenos aman y respetan a los pájaros, las personas mayores han hecho todo lo posible porque los odiamos. Siempre había "un pajarito" charlatán encargado de denunciar al oído de padres, maestros y tías solteras nuestras travesuras secretas. Por lo tanto, dijéran lo que dijéran los mayores, los pájaros siempre nos parecían en el fondo unos repugnantes figones, correveidiles y delatores. Confidentes policíacos con nido propio. Claro que, por lo menos, los conocíamos una cosa: no mentaban. Por eso, por lo que tienen de sinceros y veraces los traemos aquí. No hablarán, pero con sus gestos subrayarán la verdad — por lo menos, nuestra voluntad de verdad —, en este resumen cinematográfico de la semana.

El teatro sigue alimentando al cine. A falta de argumentistas de talento, buenos son los adaptadores. Y si el adaptador es el propio autor de la obra teatral, el film parece que sube varios puntos en seriedad. Las apariencias engañan.

Robert Anderson, el que escribió para el escenario "Té y simpatía", ha escrito también el libreto de la película con que la comedia pasó al cine. Pues bien, aquí es menos seria que en la pantalla. Este "Té" está muy agitado. Lo que en el teatro se gritaba, se dice con sordina. Vicente Minnelli es, como director, el responsable de que, además, con muchas palabras dentro, el "Té" acabe por resultar pesado. Bien se está Minnelli dirigiendo operetas cinematográficas y comedias familiares, y bien se estaba "Té y simpatía" en el teatro sin necesidad de saltar a la pantalla. Lo bueno de la cinta aparece en la interpretación y por este orden: Deborah Kerr y John Kerr.

También del teatro y también adaptada por su autor, N. Richard Nash, llegó al cine "El farsante". Pero nos gusta mucho más. Claro que hay situaciones y diálogos que son típicamente teatrales y están dados teatralmente, pero Joseph Anthony, que es el realizador, les infunde un movimiento filmico que aligera las escenas. La farsa de la solterona y el vendedor de milagros es ingeniosa, inteligente y púdica, de una poesía sencilla y fresca. Tiene gracia y tiene además una brillante animación en Katharine Hepburn, la más encantadora que haya podido aparecer en la pantalla. Sólo por lo que hace la Hepburn, ya es "El farsante", una buena película... y todavía quedan el aporte de ese gran actor — porque lo es —, que se llama Burt Lancaster, y la buena participación de Lloyd Bridges.

En lo que hay muy poco de teatro y mucho, y excelente, de cine, es en "Calle Mayor". De aquel, únicamente la idea generadora del libreto, tomada por Bardem de "La señorita de Trévez", de Arniches. De cine encontramos lo que es capaz de poner Bardem, el director de "Muerte de un ciclista".

Película agria — sabor por el que nuestra preferencia este MUY BUENA realizador —, pero al mismo tiempo estremecida por una honda compasión.

A unos días vista...

CORDOBA

La semana entrante no parece traernos ninguna novedad cinematográfica de categoría excepcional. En lo cómico hay esperanzas con "El bombero atómico", film mejicano de Cantinflas. Este gran bufo, que ya ha entrado en el cine norteamericano triunfalmente con "La vuelta al mundo en ochenta días", es una garantía dentro de su género.

ODEON

"El momento sublime", italiana, con el problema de la maternidad bifurcado en lo sentimental-melodramático y en lo científico-informativo. Asunto peli-groso porque sobre él pende de un hilo la bomba de la sensibilidad. La salvación puede estar en el director, el limpio y sagaz L. Emmer.

RADAR

"Los amores de mister Cory", comedia de galán osado e irresistible, con Tony Curtis. No promete gran cosa.

BROADWAY

Promesa hay, en cambio, en "Simón y Laura", comedia humorística inglesa que dará también el Alvear.

Fernando Rodrigo

Barden golpea verdades sobre la pantalla — la vida provinciana, la torpe tosquedad espiritual de los bárbaros bromistas, la miseria moral de buena parte de los personajes —, pero cuando esa verdad enfoca a los inocentes o a los puros de intención, el golpe, fuerte siempre, a pesar de todo, tiene como un latido de corazón angustiado. Como factura cinematográfica, magistral. Está perfectamente hecha, y cuanto más se observe más valores se encontrarán. Betsy Blair dibuja sutilmente una magnífica Isabel. Labor de primera calidad. La de José Suárez, con algunos aciertos circunstanciales, es de segunda. Bien, Dora Doll.

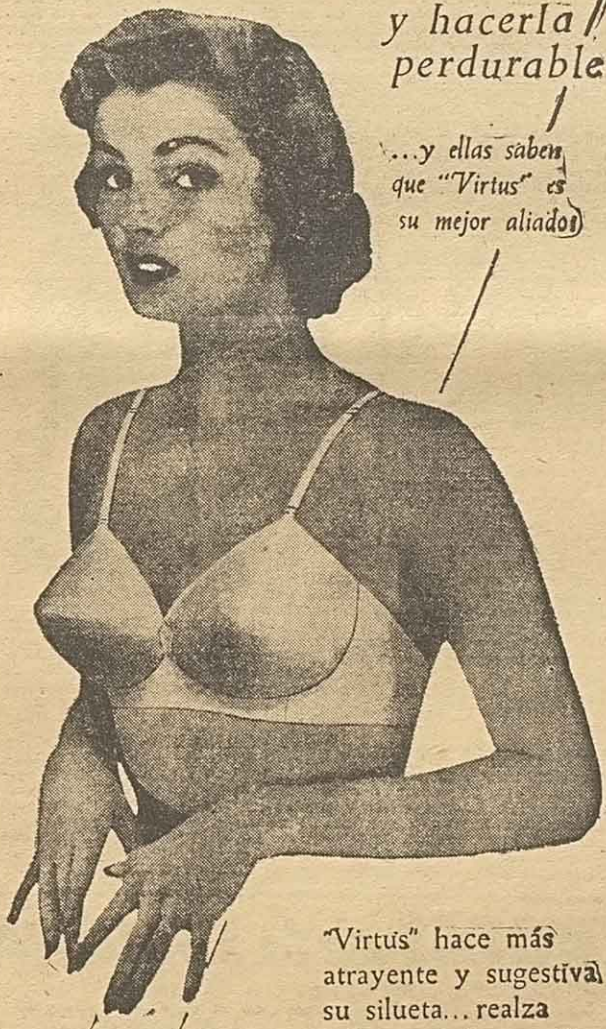
Cuando sepamos que un film sucede en el Oeste, podemos esperar con muchas probabilidades de no engañarnos que aparezcan indios, pero si en el título figura la palabra "tambor", podemos juzgarlos la bella a que

hay indios, y no la perderemos jamás. "Toque de tambor" lo demuestra, y de paso demuestra que, aunque parezca imposible, el director Delmer Daves ha vuelto a hacer sobre la pantalla lo mismo que se ha hecho centenares de veces y sin agregar nada de original. Ya que el director copiaba a otros, Alan Ladd decidió copiarse a sí mismo, pero en lo más pobre de su amplio repertorio.

Interesa a la mujer conservar su belleza

y hacerla perdurable

...y ellas saben que "Virtus" es su mejor aliado



"Virtus" hace más atrayente y sugestiva su silueta... realza más armónicamente su figura y prolonga indefinidamente su juventud

Modelo "RELICARIO". Un modelo de juvenil belleza para un busto de forma cónica de líneas deslucidas. Tallas del 75 al 105. En Dupión liso \$ 29.90.



LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA

FABRICA Y VENTA POR MAYOR ÚNICAMENTE VIRTUS S.A. JUAN B. JUSTO 5263 - BUENOS AIRES

CINENOTICIAS DE HOLLYWOOD

Por Joan Balbs

(Exclusivo para DEMOCRACIA - Copyright "Cinepress")

SALVADA POR SOLDADOS DEL TIO SAM

Cuando Sofia Loren llegó a Hollywood hace poco tiempo para participar en la película de la Paramount, "Desire Under the Elms", un grupo de veteranos que la salvaron de perecer de hambre durante la última guerra mundial, fueron a recibirla. Es esta la primera visita de Sofia a los Estados Unidos. Para la época en que el ejército americano invadió las playas de Italia, Sofia no tenía entonces siete años de edad, y su madre, que también recibió ayuda de los soldados, se habían refugiado en un túnel de ferrocarril a raíz de las batallas y bombardeos que dejaron desolada la campiña de los alrededores de Nápoles. Sofia recibió alimentos de los soldados que estaban allí acantonados, y eso no lo ha olvidado ella. Un comité compuesto de veteranos de la Legión Americana y de otras asociaciones de ex combatientes, fueron a recibirla a Los Angeles. Sofia está ocupando actualmente el camarín que tenía hasta muy poco Audrey Hepburn. Lo están rediseñando, con tonos en armonía con la belleza de la hermosa actriz: ojos verdes y cabellos rubios con visos de oro viejo.



SOFIA LOREN

MERECIDA CONDECORACION

Cornel Wilde dice que va a colocar una medalla en el pecho de su esposa, Jean Wallace, por los extraordinarios servicios que ésta ha venido prestando durante la filmación de la película "The Devil's Hairpin", en la que, además del papel de estrella que él tiene, actúa también como productor y director. El trabajo triple que tiene Wilde es naturalmente agobiador, y aquí entra en acción su esposa. Para que no tenga que ir al comedor de los estudios a la hora del almuerzo y pueda así descansar mejor, ella le prepara la comida en el mismo camarín. Jean tiene también un papel en dicha película, pero dice que se siente feliz de poder contribuir en tal forma al bienestar y al éxito de su marido.

POBRE AYER, ESTRELLA HOY

Robert Ivers, el nuevo actor que J. Cagney escogió para el papel de la película "Short Cut To Hell", está trabajando actualmente en una playa de estacionamiento de automóviles, contiguo a los estudios Paramount, que él conoce muy bien. En efecto, no hace sino seis meses que Ivers, sin un centavo en los bolsillos, se vio obligado a pasar las noches en uno de los tantos autos allí estacionados. Jerry Lewis supo de la desventura del joven actor e hizo arreglos para que se instalara provisoriamente en una habitación de los estudios, mientras se le arreglaban las cosas.

REALIDADES DEL FABULOSO HOLLYWOOD

Las personas que dirigen y manejan las cámaras fotográficas cuando se está filmando una película, no están clasificados entre el grupo de artistas de los estudios que ejecutan tareas de acrobacia y otras clases de deportes peligrosos de las que se ven con frecuencia en la pantalla. Por lo general, se trata de magníficos artesanos, muy bien preparados para captar en una película, con maestría, lo que más tarde el público ha de admirar en el cuadro plateado de las salas de espectáculos.

Sin embargo, debido a la gran popularidad que siguen teniendo los dramas al aire libre y las historias de aventuras, y con el deseo que por otra parte tienen los productores de lograr el mayor grado de autenticidad en materia de ambiente, los ases de la fotografía de Hollywood están llamados con bastante frecuencia a trabajar hoy en los más remotos lugares del planeta, en circunstancias muchas veces rodeadas de peligros. Una de las más atrevidas hazañas de la fotografía moderna fue realizada por Tom McHugh frente a un rebaño de búfalos salvajes durante la filmación de la película "The Vanishing Prairie", producida por Walt Disney. Para poder acercarse al rebaño de brutos, McHugh se cubrió el cuerpo con una piel de uno de esos animales, y arrastrándose con la cámara en la mano, logró llegar a sólo unos pasos del temible rebaño. Los búfalos no parecieron notar nada extraño al principio, pero no tardaron mucho en sospechar que allí "había hombre encerrado". McHugh se dio cuenta del peligro cuando observó que uno de los "cabecillas" de la manada enderezaba la cola con la inequívoca intención de embestir. Una retirada relámpago lo puso fuera del alcance de la embestida, con su misión felizmente cumplida.



WALT DISNEY

DOS BREVES NOTICIAS

De ahora en adelante nadie va a ver a Clark Gable sin corbata. En la película de la Paramount, "The Teacher's Pet", Clark va a usar cuatro sm-kings. Hace diez años que Clark Gable no le había en traje de ceremonia. La empresa productora Hecht-Hill-Lancaster, contrató a Rita Hayworth para uno de los principales papeles de "Separate Tables", versión de la obra teatral de Terence Rattigan que se está ofreciendo todavía en uno de los más importantes escenarios de Broadway. Rita formará pareja estelar con Burt Lancaster.

NOTAS de la SEMANA

por LOUELLA O. PARSONS

HOLLYWOOD 20 (INS). — Yo he perdido demasiadas noticias buenas por mantenerlas calladas, y la que voy a dar a continuación es que es absolutamente verdadera. Cuando Lauren Bacall regresó de Nueva York, firmará contrato para actuar en el papel estelar femenino de "Our Love", que será una nueva versión de "Sentimental Journey". Lo único que había deteniendo a Lauren hasta ahora era que quería asegurarse de que tendría el galán apropiado, y ahora claramente lo tiene en Anthony Franciosa. El actor italiano vino por avión desde Nueva York, para almorzar con Charles Brackett y Lew Schickel y discutir la película. Franciosa que ha estado, desde hace algún tiempo en Nueva York con Shelley Winters, dice que no volverá a enamorarse de nuevo. La pareja de Bacall y Franciosa es la que yo llamo un buen reparto, y una evidencia más de las capacidades que tiene Buddy Adler, jefe de Producción en los estudios de la 20th Century.

ville, productor británico que llegó inesperadamente a la ciudad, estuvo en la fiesta que ofreció, hace algunos días, Dolly O'Brien. Allí me dijo que ha estado hablando con Harry Cohn sobre la producción de "Jacobowsky and The Colonel". Después de investigar un poco más el asunto, descubrí que ésta será la próxima película de William Goetz en la Columbia. Después de todo el éxito que ha tenido "Sayonara", cinta que hizo para la Warner Brothers Goetz se ha vuelto todavía más famoso. Los productores están tratando de obtener los servicios de Danny Kaye para la época de "Jacobowsky". Glenville, que saldrá de Hollywood dentro de breves días, se pasó del Hotel Beverly Hills a la mansión de Goetz cuando se terminó el período de su reservación.

Instantáneas de Hollywood: Merle Oberon y Bruno Paglia salieron en su luna de miel antes de recibir las noticias sobre los terremotos de México. Bruno tiene vastas propiedades en el área afectada. Y por hoy, basta... Hasta

EL PESO DEL HADA

En memoria de Tschalkowsky, y hasta con algunos temas suyos, conmovedor homenaje entre personalidades cuyos estilos son fundamentalmente opuestos, fue concebido por Igor Stravinsky el ballet "El peso del hada", que en su versión completa aparece integrando un disco de larga duración, sello Columbia, a cargo de la Orquesta de Cleveland con la dirección de su autor.

En este ballet, Stravinsky retoma al procedimiento ya usado en "Pulcinella", es decir, componer sobre ideas ajenas. Esta vez, sin embargo, el resultado es bastante más feliz, pues esta colaboración entre los dos rusos ha sido plenamente lograda. Stravinsky crea un estilo en el cual la parte melódica, con excepción de un solo tema, es enteramente de Tschalkowsky, y la envuelve en una atmósfera armónica e instrumental, que forma un todo maravillosamente logrado.

En este trabajo, elaborado con un visible cariño por parte de su autor —lo cual demuestra su sincera admiración para el gran compositor ruso— es evidente la actitud verdaderamente conmovedora que hace llegar esta vez a Stravinsky a un ambiente de nostálgica ternura, de delicada sagacidad, que antes nunca había encontrado. La versión que nos ofrece Stravinsky es muy suya y destaca ampliamente sus valores.

"SCHEHERAZADE" El maravilloso poema sinfónico "Scheherazade", que es siempre incluido en todo moderno programa sinfónico, es la obra orquestal más popular del genial compositor ruso Nikolai Rimsky Korsakov. Una nueva versión de esta "suite" aparece en un disco de

LA MUSICA en el DISCO

larga duración —nueva alta fidelidad— sello R.C.A. Victor, a cargo de Morton Gould y su orquesta. El compositor terminó su obra durante el verano de 1888, en Nijegovitsy, y su música se utilizó más tarde para el "ballet" del mismo nombre, con libreto preparado por León Bakst.

"Scheherazade" fue compuesta de acuerdo con un plan preestablecido que consistía en una serie de episodios separados y sin trabazón alguna entre sí y en cuadros de "Las mil y una noches": el mar y la embarcación de Simbad, el relato fantástico del príncipe Kalender, el hijo y la hija del rey, la fiesta en Bagdad y los barcos que se estrellan contra las rocas. La continuidad se logra mediante breves introducciones correspondientes a la primera, segunda y cuarta partes, mediante un intermedio correspondiente a la tercera, escritos para solos de violín y que representan el momento en que Scheherazade narra al terrible sultán sus cuentos maravillosos.

Así nació una música deliciosa, de construcción melódica sencilla, pero de una orquestación colorida, elaborada y llena de hallazgos originales.

Morton Gould al frente de su

orquesta nos deleita con una traducción sencillamente cautivadora. El violín solista Max Pollikoff, se luce en las difíciles partes a su cargo.

"MUSICA Y CANCIONES DE ITALIA"

Un desfile vivaz y colorido de música y canciones de Italia, a cargo de distintos cantantes y conjuntos orquestales, nos ofrece un disco de larga duración, sello Odeon, que aparece con el sugestivo título de "Música y canciones de Italia".

La selección se inicia con "Marcelino, pan y vino", de la película del mismo nombre, a cargo de Enzo Amadori, con acompañamiento de coro y orquesta. Luego, Franco y sus "G. 5", se hacen presentes con "Mambo Italiano". A éste le sigue "Una guitarra y la luna", por Ugo Calise y su guitarra, finalizando la primera faz del disco con "Por un hilito de hierba", en el que se lucen Carlo Buti y Marisa Fiordaliso, con acompañamiento de orquesta.

La otra faz se inicia con "El niño y el anciano", animada por Lauretta Fiordaliso y Enzo Amadori, con acompañamiento de orquesta. Luego, "Mezura variada", a cargo de la Orquesta Wolmer, para continuar con "Estornelos florentinos", por Carlo Buti, con acompañamiento de guitarra, y finalizar con "Polvo", con Piero Trombetta y su orquesta.

M. J. B.

nuevas creaciones de gran éxito



SOUTIENS

Donela



modernos,

perfectos,

elegantes,

y cómodos.

En finas telas, y encajes de nylon, raso o algodón.

FABRICANTES

DONELA S.R.L.

LAVALLE 2612 - T. E. 30-4749



Al pasar por calle Córdoba vi una ancha pulsera de plata, de cinco piezas articuladas, cubiertas por un finísimo trabajo "florentino", con aplicaciones de piedras. También de Florencia, los hermosos aros haciendo juego.

Por la misma calle... De brillante rosa-azulado, modernas sandalias, sombrero formado de pétalos de varios tonos del mismo color, guantes largos del tono más pálido, y grueso collar de perlas. Estos pueden ser accesorios para su hermoso y sencillo vestido que lucirá en el próximo casamiento.

En Galería Córdoba, un vestido de corte recto, cuello alto y mangas largas pegadas. Tejido en lana bouclé celeste con detalle en el corpiño delantero de punto fantasía, semejante a un fino alforzado vertical, intercalado con bandas lisas formando picos, que nacen de un canesú y terminan a la altura de la cadera.

Para los días de lluvia, vi en Mitre, elegante y práctico conjunto de impermeable, sombrero y bolso de la misma tela estampada en rosa y negro. Paraguas, rosa liso, mango y puño bastón negro.

De procedencia Suiza, novedosa polvera de metal plateado, de base cuadrada, cuya tapa en forma de pirámide truncada, de lados trabajados en estrias, van remarcados por un filete dorado. La novedad consiste en que en el cuadrado superior de la tapa lleva un práctico reloj. En la misma vidriera de Galería Rosario, y de la misma procedencia, un hermoso encendedor plateado, tachonado de piedras de distintos colores.

Paseando por Galería César vi, sobrias y prácticas, cajas sobres, de cuero marrón con leyendas, "Guantes", "Pañuelos".

Moderno deshابلé estilo sacón recto, cerrado hasta abajo con botones negros, en matelassé de pequeños rombos de nylon blanco, con cuellito redondo y bolsillos terminados con borde negro de terciopelo de nylon, remarcado con una guarda de ocho entrelazados en cordón dorado, y un pequeño "strass" en cada centro. Esto en Galería Córdoba.

Y en calle Entre Ríos... una cartera de modelo alargado verticalmente, con cierre "sobre" y dos angostas bandas punteadas que la atraviesan en forma horizontal.

¿Tiene que hacer un pequeño regalo? Puede ser uno de los primorosos pañuelos suizos, bordados a mano en alegres coloridos, que he visto en una vidriera de calle Córdoba.

Continuando en la misma calle, soplelas de seda natural, salpicadas de infinitos lunares blancos sobre fondo de las más actuales tonalidades.

Originales zapatos en cuero de novedosos colores, y algunos trabajados en rayados y estampados.

Toda esta gama de coloridos y de vaporosas telas da a nuestras vidrieras un toque de gracia y frescura, anticipo de primavera.

Setiembre 21/56

Suplemento femenino

DEMOCRACIA

LO QUE VIO SOLANGE DE DOMINGO A DOMINGO

En las dos primeras semanas de este mes tuvieron lugar una serie de acontecimientos y celebraciones en nuestro ambiente social. Imposible resulta ocuparme de cada uno en particular, de suerte que comentaré los que he tenido el gusto de concurrir.

Comenzaré por el casamiento de Graciela Rodríguez Navarro con Eduardo Petit Carpentiero; la ceremonia se celebró en la casa de las tías paternas de la novia, la tradicional residencia de los Rodríguez-García, González, en bulevar Oroño y Ríoja. Consagró el Obispo Auxiliar de Rosario, monseñor Carlos Cafferata, unido a la familia de los novios por una antigua amistad. Acompañaron a la pareja, con afectuosa simpatía, sus familiares y amistades más íntimas.

El altar, arreglado con exquisitez y señorío, estaba cubierto con un encaje de Venecia sobre viso de brocado, importante cruz y Cristo de marfil antiguo, dos candelabros de plata, artísticos ramos de claveles blancos y como nota especial, una imagen de bulto de la Virgen del Rosario que desde hace años pertenece a la familia de los Navarro, la cual viene pasando de generación en generación a manos del hermano mayor.

La novia hizo su entrada descendiendo por la amplia escalera del piso alto de la casa; la acom-

pañaba su joven hermano Jorge Rodríguez Navarro. Pudo admirarse la figura moderna y suave de la desposada, que se destacaba en su clásico atavío realizado en faja de línea sencilla prolongada en amplia "train", sobre el que resalta una larga y magnífica mantilla de encaje hecho a mano, típica de las novias españolas. Esta valiosa prenda la trajo de España la señora Pla de Petit, con el deseo de que fuera usada por todas las novias de su familia. Completaba la "toilette" de Graciela un delicado ramo de orquídeas blancas.

Las madrinras muy elegantes; la madre de la novia, Graciela Navarro de Rodríguez, de gruesa seda negra de línea con capelina de encaje y organza, guantes negros; la madre del novio, Sofía Carpentiero de Petit, de faja natural negra con elegante corte de sobrepollera, sombrero grande recto de crin con capas en degradé de tul celeste, guantes largos celestes.

La pareja fue muy obsequiada, habiendo recibido numerosos cheques, finas porcelanas, miniaturas, grabados, objetos de cristal y otros regalos de muy buen gusto. Gran cantidad de flores ponían una nota de alegre colorido al ambiente.

Nos visitó el conjunto de teatro "Fray Mocho", ya conocido en la experimental "Fray Mocho", ya co-

nocido en nuestro medio y considerado entre los de más calidad en ese género, de los que actúan en Buenos Aires. Este grupo se presentó con una casi total renovación de sus integrantes, pero demostrando la misma pureza de estilo, cuidadoso estudio y vocación artística de siempre. Llamó mi atención la cantidad de gente joven, de ambiente universitario, que concurrió al espectáculo; da gusto ver a esta nueva generación con inquietud para lo artístico y cultural.

El Círculo, donde se presentaron, estuvo colmado y una vez más "Fray Mocho" conquistó nuestro público que tiene nombre de exigente.

En la segunda semana se destaca el casamiento de Lucrécia Quaranta Casalegno y Ricardo Araya Maldini; fue celebrado en un ambiente de gran intimidad y tan es así que se efectuó en el altar del Sagrado Corazón de la Iglesia Catedral, haciendo la novia su entrada por la sacristía del templo para dar todo el marco de reservado que se deseaba. El altar estaba artísticamente arreglado con profusión de claveles rosas y la ceremonia resultó así de una exquisita sencillez.

La angelical belleza rubia de la novia se vio realzada por una juvenil y primaveral "toilette"; vestido de ottoman de algodón con mangas cortas, que no terminaba en la clásica "train" sino, en un movimiento de amplitud sujeto por un gran moño, detalle que daba un aspecto sumamente original; acompañaba el conjunto con guantes muy largos de la misma tela del traje. Delicado tocado y bouquet de azahares salpicados de strasses.

Las madrinras elegantísimas, luciendo ambas atavíos de recepción. La madre de la novia, Tilde Casalegno de Quaranta, de encaje Chantilly negro sobre fondo azulino, gran capelina de crin y guantes negros. La madre del novio, María Elena Maldini de Araya Sugasti, de taffetas de línea color verde petróleo, con sombrero pequeño de tul al tono del vestido y en degradé, guantes largos negros.

Después de la ceremonia se efectuó un recibimiento, al que concurrieron solamente los familiares, en el residencial del Palace Hotel, cuyos salones lucían elegantemente adornados; las mesas ostentaban los diversos matices de sus centros florales, finamente arreglados por Robert.

Recibieron numerosos regalos: Cantidad de cheques; entre los que se contó el de los padres del novio que también obsequiaron a la novia con una heladera eléctrica; celanos y alhajas. Recuerdo el delicado clip en forma de flor, de brillantes y perlas, de los padres de la novia; pulsera de oro del doctor Teodoro Fracassi y señora; juego de té de plata inglesa de Joaquín García Navarro y señora Nelly Casalegno; grabado antiguo de Olimpia Maldini de Castellanos; importante juego de cubiertos de un grupo de amigos de los padres; juego de cubiertos para pescado de Enrique Spaggiari y señora; un candelabro antiguo de bronce y porcelana de Rafael Rodríguez Araya y señora; magnífico farol de cristal y bronce de José Grasse Grognet y señora; Alfredo Rouillon Echesortu y señora y Gonzalo Colombres y señora; una elegante sillita de época de Benedict y señora, y Poussa y señora; la cristalería fue regalo de María Cristina Maldini, etcétera.

Rodríguez Navarro-Petit Carpentiero



La novia descendiendo por la escalinata del brazo de su hermano



Monseñor Cafferata imparte la bendición a los contrayentes

Fotografía TARRIO

La encantadora pareja está de viaje de bodas en Bariloche.

El sábado último concurrí al Club Social. Sus acostumbrados "dinners dansants" continúan siendo tan lucidos como siempre. El ambiente alegre y simpático, como la antigua amistad que nos une a todos los habitantes, lo que nos hace sentirnos en nuestra casa, hacen que de cada reunión quede un grato recuerdo. En especial, de la que me vengo refiriendo, debo destacar que fue marco del homenaje que un grupo de íntimos amigos, tributaron a Carlos Steiger Bötto y señora Susana Scarabino con motivo de haber cumplido sus quince años de casados. Eran ellos Jorge Rouillon Echesortu y señora Beba Saccone; Eduardo Hertz Barlett y señora Turca Plattini López; César Jorge Bertotto y señora Susana Munizagurria; Alvan P. Ferguson y señora Elena González Berlingieri; Francisco H. Landó y señora Muschi Blum; José Fernández Díaz y señora Ida Dix; Eduardo Ortiz y señora Beba Pichulu; Luis Phasco Píñero y señora Chelchita Faggioni; José Luis Boveri y señora Susana Triccerri; Juan Carrillo y señora Martha García Fuentes; Jorge Mayoraz y señora Elenita Mackey; Ramón Gutiérrez Zaldívar y señora Dinorah Da Costa; John G. Marcus y señora Beatriz Solari Ayala.

Este grupo de encantadoras señoras, contribuyó al "chic" de la reunión con su ya reconocida elegancia.

En la actividad social del año, ocupa destacado lugar el recibimiento que ofrecieron a sus relaciones, en su magnífica residencia de Fisherton, el señor Jorge Westkamp y su señora Elenita Fábrega con motivo de cumplir el décimo aniversario de su casamiento.

Después de los cocktails, que duraron hasta la medianoche, se sirvió una exquisita cena en mesas distribuidas en los distintos ambientes de la planta de recepción. Cada una tenía originales y alegres bouquets de flores formados por alieles, marimónas, anémonas y narcisos; la mesa del amplio comedor lucía un importante centro de plata adornado artísticamente

con ramas de ciruelo; ubicado en una esquina del mismo ambiente, completaba el ornato un gran ramo verde formado por distintas clases de helechos.

Luego de la cena, se bailó hasta avanzada hora de la madrugada. La dueña de casa se destacó por su amabilidad y elegancia habituales; ella y algunas de sus invitadas dieron la alegre nota de las primeras toilettes primaverales, luciendo original vestido de surah natural, fondo blanco con lunares irregulares negros, escote en la espalda, sin mangas, moños en los hombros y pollera drapada con movimiento abullonado al llegar al ruedo.

Toñita Benvenuto de García Fuentes, de allentienese natural estampado, con la nueva línea de pollera muy tubular y amplia sobrepollera drapada, Yoya Fernández Corti, spillon blanco con lunares rojos de línea, con drapados. Nena Russo Padin de Filio Day de surah natural marrón de línea, gran escote y panel largo en la espalda pasando el ruedo, este detalle puede usarse recogido en forma de chal. Destacábase también por su elegancia Mechita Recagno de Giraldi, Beatriz Tonazzi de Gollan, Ernestina Arlón de Dianda, Susana del Mármol de Munizagurria, Marta Castello de García Fuentes, Carmelita Patera Denis de Marquardt, Susana Fernández Corti de Martín, Poupée López Arichuluaga de García Fuentes y muchas otras, todas muy bien vestidas.

El gentil matrimonio fue muy obsequiado y entre los regalos recuerdo: original pulsera de oro con broche de brillantes, de los padres de Elenita; tres cajitas para vitrina, muy finas; dos de ellas de esmalte y otra de plata de Ley, con aguafuerte; un cuadro de esmalte con imagen de la Virgen; potiche de marfil; etc., y cantidad de flores que contribuyeron a transformar la casa en un jardín.

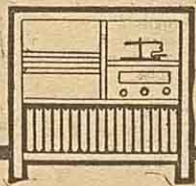
Bien mis amigas, les anuncio para la próxima semana los detalles de la juvenil reunión que se llevó a cabo en la casa del doctor Juan M. Cabanellas y señora Brígida O'Connor, en obsequio de su hija Brígida y con motivo de cumplir sus quince años.

Quaranta Casalegno-Araya Maldini



Lucrécia Quaranta Casalegno

Fotografía PEPÉ RODRÍGUEZ



fonofidelidad
franklin

adquíralo en 20 cuotas de
\$550- sin anticipos ni recargos

oliveira
san luis 877

Setiembre 21/57

Suplemento
DEMOCRACIA



Juvenil conjunto compuesto en fina lana beige Sahara. La espalda y la parte delantera del modernísimo blusón, son listadas en blanco. Manga tres cuartos, cuello chemisier, cerrado con botones y terminado con moño chato adelante. Debajo lleva un traje estrecho y sin mangas.

Sencillo vestido, tipo chemisier, en tela de lana liviana, color verde agua. Detalle original, el cinturón, que aparece de unos recortes, viéndose únicamente en la parte delantera.



La Moda

por **Augustine Philippe**

al minuto

Y AL LLEGAR LA PRIMAVERA... ofrecemos los modelos que las más afamadas firmas modisteriles imponen para la nueva estación. Es difícil concretar en frases la maravillosa variedad de las colecciones primaverales, y más difícil aún, orientar en un sólo sentido, lo que ofrece en conjunto tan enormes posibilidades y tanto elemento para el exigente criterio de la mujer elegante. En plena iniciación de la temporada, cuando los modelos llevan en sí la sugestión de la nueva estación mezclada con la sobriedad del invierno, que aún no se despidió, podemos adelantarnos a nuestras lectoras lo que la moda impone. Pocos cambios, una simple evolución donde lo espontáneo, bonito y juvenil, dan lugar a "la línea libre" de Cristian Dior. Nada de reglas para la ubicación de la cintura, o largo y ancho de las faldas. Dejar en libertad la imaginación y variar los modelos, según el tipo de quien los lleve.

Los trajes se adaptan a la silueta con naturalidad. Bata sin que "entallan sin asfixiar". Mangas de todos los largos. Se insiste en los cuellos desbordados. Cuellos sueltos como si estuvieran arrugados por casualidad, caen de suelta manera sobre los hombros. Los colores, variados, celestes en toda su gama, el azul profundo, verdosos y rosados.



Gracioso nuevo diseño de primavera en seda y lana y espaldas de punto. Chaqueta corta y aperturas entalladas, faldas estrechas con blusas anchas arriba, cuello redondo que deja ver una blusa de bolero blanco. Sombrero de organza blanca y demás accesorios de la misma color.



Sombrero de tiras de paja, color rojo bengala brillante. No lleva alas y es de forma blanda, con cinta de reps.



La línea ceñida y marcadamente sencilla de este vestido azul Oxford, representa a causa de la corta capa sobre los hombros, el típico modelo de este año. El ribete blanco geométricamente colocado acentúa el moderno sello de la silueta.

LA CAPA

Continúa su reinado

Esta envuelve el cuerpo en una suave curva, y a veces es tan corta, como un ancho cuello sobre los hombros, otras veces llega hasta el codo, como la pelerina de un cocherito, y otra es tan larga, que llega hasta el borde del traje. Es un adorno que presta abrigo, y gracia al conjunto y su elegante línea que pudiéramos llamar "protectora" es un detalle típico de la moda actual. La curva de la capa que tiende a ensanchar la figura, exige siempre falda muy estrecha.



El traje abriga un regalo de la moda de primavera para la mujer elegante de gran ciudad. Es de lana especial con pata de gallo beige y blanco. La parte delantera va rematada por una pelerina puntiaguda que llega hasta el dobladillo de la falda y se repite dos veces en el cuerpo, que un cinturón de cuero sujeta en forma de correa. La cinta y aros con la G, un detalle que acentúa la moderna silueta, y se abre bajo el cuello.



Mingo

Satisface todas las exigencias de la mujer moderna, que gusta de bien calzar. A su reconocida Super-Calcio, que Telenor y Armand han logrado una nueva y maravillosa concepción para Calzado "Mingo".

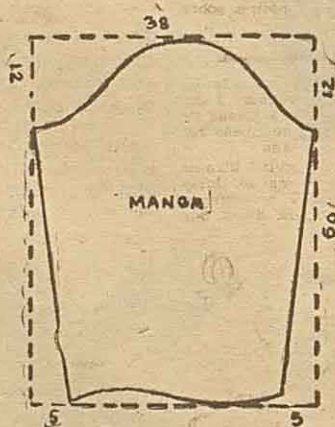
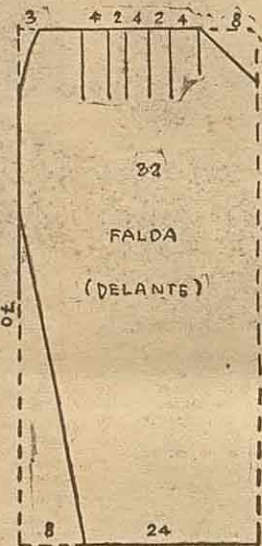
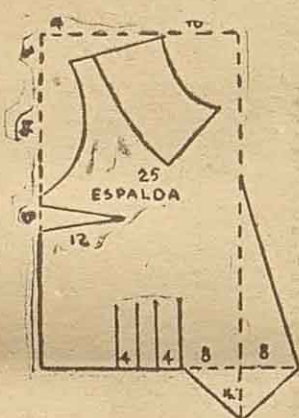
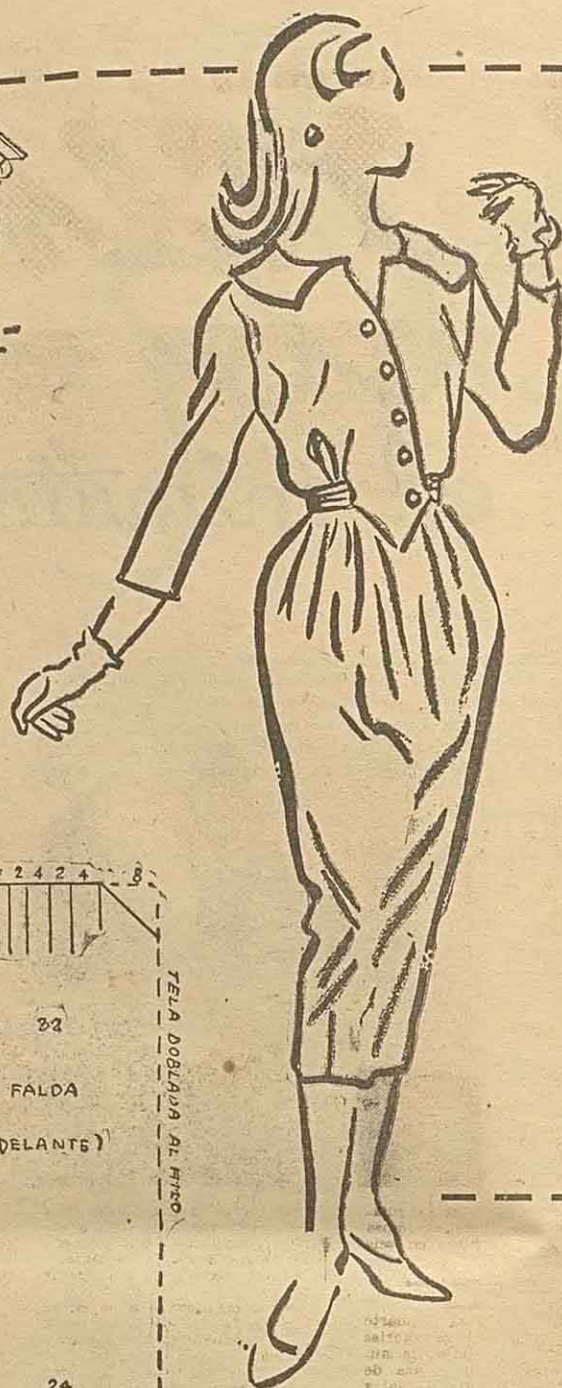
Calza HOY mismo un MINGO
(y) goce desde HOY una
COMODIDAD INSUPERABLE

Mingo
Buenos Aires
se especializa en la talla y en
la fabricación de CALZADO
1900
AVENIDA GARCIA 1932



El modelo exclusivo para las lectoras de este suplemento, es de fácil confección, y usted misma lo podrá realizar siguiendo las instrucciones para la adaptación del patrón.

Elegante y práctico, lleva las características de la moda actual, cuello desbocado y falda estrecha abajo, con blandos pliegues arriba. Se puede confeccionar en lanilla liviana en color moderno, celeste cielo, verde agua, azul lavanda, beige...



El cuerpo del vestido (Talle 46), con pinzas que modelan el busto. El cuello, que está marcado en el mismo corpiño, se corta enterizo, uniendo los moldes en el hombro. Marque en papel los moldes siguiendo las líneas del diagrama dándole las medidas acotadas, o aumentando dos centímetros para cada medida mayor de talle.

Estarán Perdiendo el Pudor las Mujeres?

En nuestros días he conocido el caso de una "glamour girl" que, para demostrar que no usaba relleno de ninguna especie, se escotaba los vestidos de noche hasta la cintura. Y un joven tenor actualmente de moda suele recibir, entre los retratos de sus admiradoras, varios totalmente sin ropas. Hace relativamente poco Lady Astor realizó una campaña contra las pobres "glamour girls". Algunos días más tarde, una conocida actriz de Broadway se negó a asistir a una fiesta organizada por ellas. Una autoridad en el asunto afirma que la causa de que la técnica femenina haya seguido esa evolución es la cantidad superior de hombres que existen en el mundo entero. Por otra parte una de las actrices más populares de Hollywood, replicó que, al final de cuentas, nada tiene de malo ser una "glamour girl" que no es más que la civilización del sexo. Una muchacha bonita, vestida con buen gusto, con ropas un tanto reducidas, no es otra cosa que una obra de arte. Representa una demostración de la cultura.

Importancia de los Accesorios

Ellos son los que prestan chic a todo el conjunto. Un traje sencillo no es sólo práctico, sino también sumamente necesario. Es el traje que podemos variar infinitamente con diferentes accesorios, chales, guantes, sombreros, cinturones, etc. He aquí un conjunto que fácilmente podrá hacer usted misma, con un metro y medio de seda souple o de transparente gasa a grandes lunares, que darán reales al sobrio vestido de medio tiempo.

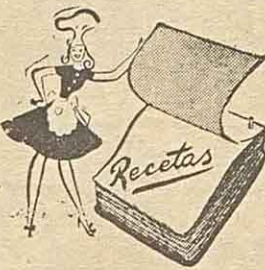
Corte de todo el largo de la tela un ancho de 0.50 a 0.60 m. para el chal, que se terminará con ruloté o dobladillo muy finito hecho a mano. Con lo que resta del ancho de la tela forre una moderna horma de sombrero, de esas que venden en casas especializadas, en forma drapada o lisa, según sea la horma que más se preste a su tipo.

También puede formar conjunto de chal y cinturón. Para la confección del mismo en el próximo número daré las explicaciones de varios modelos.



un momento en la

Cocina



CREMA RUSA AL MARRAS- QUINO

Ingredientes: 1 paquete de gelatina en polvo, 1 taza de agua caliente, 1/4 de cucharadita de sal, 1/4 taza de jugo de cerezas al natural, 1/2 cucharadita de extracto de almendras, 4 cucharaditas de marrasquino.

Disuélvase la gelatina en el agua caliente. Agréguese la sal, el jugo de cerezas, el extracto de almendras y el marrasquino. Déjese enfriar hasta que quede como jarabe. Colóquese el recipiente en un bols que contenga hielo partido o agua de hielo y bájase con un batidor rotativo hasta que se ponga espumosa y espesa. Repártase luego en seis

Carne en Escabeche

(Para 6 personas)

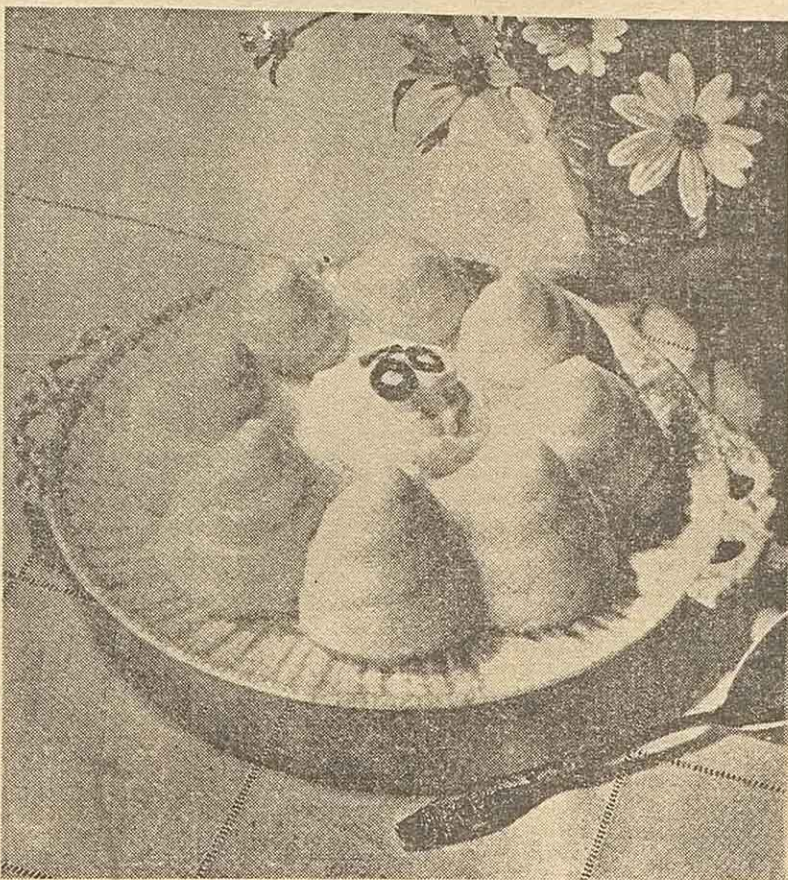
INGREDIENTES: 1 kg. y cuarto de jamón redondo; 2 zanahorias grandes; 2 cebollas; 2 hojas de laurel; 2 dientes de ajo; 1 taza de aceite y 1/2 taza de vinagre; sal y un poco de pimienta; 1 limón.

PREPARACIÓN: Se le quita la grasa al jamón y se lo separa si



presenta una parte redonda de la parte cuadrada, para que el cocimiento sea más rápido. Las zanahorias y las cebollas se cortan en tiras y rodajas bien finas. Se colocan todos los ingredientes en crudo al mismo tiempo; se cocina a fuego lento por espacio de 1 hora y media; dejar enfriar en su misma salsa (la carne debe estar muy cocida). Cuando está lista se la corta en rodajas lo más finas posibles; se cubre con las zanahorias y cebolla ya cocidas y se coloca encima rodajas de limón crudo.

Advertencia: De ser posible se aconseja colocar la carne con todos los ingredientes la noche anterior en cocción.



mo's individuales y póngase a enfriar hasta que la gelatina quede firme y consistente. Sáquese luego de los moldes ubicando los contenidos directamente en una fuente redonda.

Para acompañar se pone en el centro de la fuente la siguiente crema: **Ingredientes:** 3 cucharadas de azúcar, 1 pisco de sal, 2 huevos, 3/4 taza de leche tibia, 1 cucharadita esencia de vainilla.

FLAN RAQUELITA

INGREDIENTES: 4 huevos; 1 taza de leche; 1 taza de dulce de leche; 3 cucharadas de azúcar.

PREPARACIÓN: Se baten los huevos con el azúcar; se mezcla el dulce de leche con la leche y se junta con la preparación anterior.

Se coloca en budinera acaramelada y se cocina a baño maría (o sea dentro de una cacerola con agua), a horno moderado por espacio de 20 minutos más o menos; y si se usa olla a presión, con 10 minutos, es suficiente, dejándola en la misma sin destapar, otros 5 minutos más.

Unase la sal, el azúcar y los huevos y bájase la mezcla ligeramente. Echase de a poco a poco la leche mientras se sigue batiendo. Póngase el batido a baño de María y cocínese revolviendo constantemente hasta que la mezcla tenga la suficiente consistencia como para cubrir la cuchara. Retírese del fuego. Agréguese entonces la esencia de vainilla.

Una vez frío se desmolda y si se quiere se puede adornar con crema de leche batida con un poco de azúcar.

Consejo útil: Si se desea puede colocarse la budinera a baño maría dentro de una olla común, teniendo la precaución de envolver la tapa con un trapo o repasador, poniendo entre ambas, en la cara posterior de aquella, 2 hojas de papel de diario dobladas; cuidar de que no escape vapor, colocar sobre la hornalla, ahorrando así combustible.

Están Perdiendo las Mujeres sus Habilidades Culinarias?

No hay duda de que cada vez se cocina menos en las casas. Nuestras abuelas tenían que preparar galletitas, dulces, panes y conservas, mientras que las dueñas de casas modernas resuelven el problema con una telefonada. Pero pese a los libros culinarios y a los teléfonos son muchas las que hoy no saben preparar ni un pocillo de café. No queremos contestar a esta verdad sino justificar a las señoras que han adoptado esta actitud. Las casas con jardín han desaparecido, y también aquellas grandes cocinas en las que el personal se reunía a comer. Aquellos buenos tiempos se han acabado.

Y esto no fue culpa de las mujeres. Los hombres, con sus grandes ambiciones de dinero y más dinero tornaron difícil y prosaica la cocina doméstica y, en consecuencia, las tareas de ama de casa. Tenemos algunas raras excepciones mujeres que con sacrificio han sabido mantener la dignidad de su cocina. Y eso que las familias no han sabido darle su verdadero valor. ¿Es que alguien les hace algún elogio que compense todos los esfuerzos que han hecho para preparar el almuerzo?

A veces ganan un beso apresurado que les da el marido antes de partir hacia la oficina, sin que ni siquiera tenga la gentileza de invitarla al cine o al teatro. Ellas tienen que conformarse con encargarse de las sobras de estos "milagros" y con los platos sucios que quedan para lavar, cuando no hay agua, ¿no?

Preparación del Menú

El menú debe componerse diametralmente con esmero. Dentro de su sencillez tiene que ser un placer para los comensales.

En la época actual en que la dueña de casa, se ve con tantos problemas para poderlos confeccionar, cuanto más simple y naturales sean los platos, tanto mejor y tanto más económicos.

Van aquí nuestras recetas, fruto de la experiencia de hábiles e inteligentes amas de casa, que desde hoy brindaremos a nuestras lectoras en la seguridad de que podrán prepararlos sin ningún tropiezo.

Ellas verán que la mejor escuela es todavía la que deriva de la tradicional cocina hogareña.

Gateau "Primavera"

Ingredientes: 1/2 kilo de frutillas; 1/2 copa de oporto; 2 cucharadas de azúcar; 1 taza de dulce de leche; y 2 paquetes de vainilla; 1/4 litro de crema de leche.

Preparación: Se limpia 1/2 kilo de frutillas, se preparan con media copa de oporto y 2 cucharadas de azúcar. Se deja un buen rato así; pasada una hora aproximadamente se sacan las frutillas, se parten un poco y se mezclan con una taza grande de dulce de leche.

Se pone en un molde una camada de bizcochos de vainilla, se rocían apenas con el jugo de las frutillas, se le pone una capa de frutilla mezclada con el dulce, se coloca otra camada de vainillas en sentido contrario y la mitad de la crema de leche batida hasta que halla endurecido un poco y tenga la consistencia de la crema "chantilly". Se repite igual que la primera vez, debiendo ser la última capa de vainillas. Se aprieta bien para que todo resulte bien unido. Se deja unas horas así, se desmolda y se adorna con la otra mitad de crema chantilly y frutillas.

Nota: Se puede prescindir de la crema de leche. A esta última hay que tener cuidado de no batirla demasiado, porque se corta. En verano, o si hace calor batirla sobre hielo.

Noquis a la Romana

INGREDIENTES: 1 litro de leche; 250 gramos de sémola; 2 cucharadas de manteca; 2 yemas de huevo; 3 cucharadas de queso rayado; sal y nuez moscada.

PREPARACIÓN: Hervir 1 litro de leche; agregar en forma de lluvia 250 gramos de sémola, revolviendo con cuchara de madera hasta que



esté cocida y espesa. Retírala y agréguele dos cucharadas de manteca, 2 yemas de huevo y 3 cucharadas de queso rayado; sazonar con sal y nuez moscada; mezclar bien y extender sobre mármol enmantecado o ligeramente mojado, una masa algo gruesa, dejarla enfriar y cortarla en redondo (con una copa de licor); colocarlos en una fuente pizex enmantecada; rociarlos con manteca y queso rayado, introduciéndolos en horno caliente hasta que estén bien dorados.

Macedonia de Verduras

Ingredientes para seis comensales: Seis alcáuciles; seis zapallitos; medio kilogramo de papas; un tarro de arvejas; una cebolla; ajo y perejil; orégano; dos yemas; caldo, sal, pimienta.

Preparación: Cocine primeramente los alcáuciles, dándoles un ligero hervor; corte la cebolla bien finita y hágala dorar en una cacerola, en la que ha colocado un poco de aceite; eche luego el ajo y el perejil picados, agregando más tarde los alcáuciles cortados en cuatro pedazos, las papas en igual forma, añadiendo, después de hacerlos dar unas vueltas, un cucharón de caldo. Cuando las papas están a medio cocer, agregue los zapallitos cortados en cuatro, las arvejas, sazone con sal, pimienta y nuez moscada y deje cocinar.

Pequeñas Causas Grandes Efectos

Para que el cacao sea más fácil de digerir debe desleírse en agua en lugar de leche. Esto es tanto más importante si al cacao deben consumirlo criaturas de corta edad.

Un huevo con la cáscara agrietada puede cocerse bien con solo echar en el agua en que ha de hervir una cucharada de vinagre.

El pescado asado es más nutritivo y sabroso que cocido o frito. Afamados médicos dietistas afirman que es la fórmula ideal para su preparación.

Las frutas secas deben ponerse en remojo en agua fresca unas 24 horas antes de cocinarse. De esta manera se ahorra tiempo de cocción, y no pierden ninguna de sus cualidades de aroma y de sabor.

Las aceitunas favorecen la formación de jugo gástrico, razón por la cual son estimulantes de la digestión.

Para que las claras de huevo espumén más al batirlas, conviene agregarles tres o cuatro gotas de zumo de limón.

Aún cuando los alimentos azucarados, postres, dulces, confituras, etc., son de un alto valor alimenticio, no hay que abusar de ellos, pues fatigan al hígado y congestionan el organismo.

Para evitar que el queso se reseque conviene envolverlo en una tela ligeramente impregnada de agua avinagrada.

No es saludable beber agua fría con exceso en estado de transpiración.

El agua y el pan son la base de la vida, pero el aire puro y el sol son indispensables a la salud.

El consumo de "yoghourt", o sea leche cuajada, influye favorablemente en el estado del estómago y hasta evita las acnéas. Lo demuestran así las aldeanas de Albania y Yugoslavia, grandes consumidoras de dicho alimento, y que son famosas por la tersura y frescura de su cutis.

El único vino que debe servirse con el queso, es el tinto. Su "bouquet" armoniza perfectamente con el sabor untuoso del queso. Esto es axioma establecido por todo buen "gourmet".

El chocolate es más difícil de digerir si se lo prepara con leche, aun cuando más alimenticio. Los niños no deben abusar del chocolate, si se nota que los estríbe, cosa muy común.

Mamá

DUERMEN DE LA MISMA MANERA HOMBRES Y MUJERES?

A modo de diversión, organice una pequeña encuesta entre sus amigos para saber como duermen. Probablemente, se encuentra con que no hay dos de ellos que duermen de la misma manera. Unos duermen boca arriba, otros boca abajo, unos con las ventanas abiertas, otros hacen de sus dormitorios un compartimiento estanco, herméticamente cerrado a toda partícula de aire en movimiento. Un hombre o una mujer, en su cuarto, son mucho más individualistas que en público. Usan las ropas que quieren, y en los colores que más aprecian, sin tener que satisfacer la moda. Hay señoras que duermen con largos camisones y capuchas, mujeres que no usan nada... pero los pijamas van ganando terreno día a día.

iluminación para el Hogar



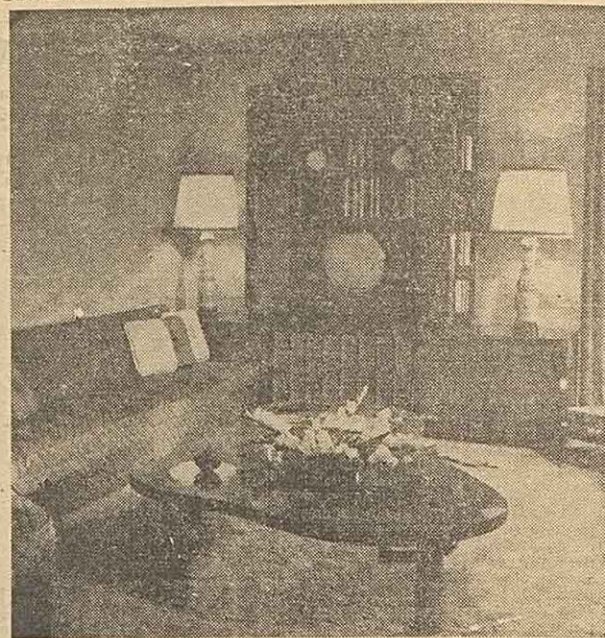
Artefacto de luz difusa construido en el cielo raso de un comedor. Su luz, irradiada por tubos fluorescentes, es intensa pero tranquila.

En toda vivienda, la luz artificial ha pasado a ocupar un lugar sumamente importante, no solamente por su faz práctica sino también por lo que contribuye a dar belleza a la decoración de los interiores. La modernización de los sistemas de iluminación doméstica es una de las preocupaciones dominantes de las dueñas de casa.

Hoy se acepta como hecho indiscutible la tendencia de dar nuevas formas a la distribución de luz en los distintos ambientes, y que un buen alumbrado no es privativo de una residencia de mucho costo, sino que también las casas de tipo económico pueden beneficiarse con la incorporación de ideas nacidas de la experiencia y del continuo estudio de estas cuestiones por parte de los especialistas en luminotécnica, puestos al servicio del problema.

En las modernas casas que se construyen en la actualidad, en las que se ha simplificado el mobiliario y todos los enseres domésticos, la irradiación de luz se obtiene en la mayoría de los casos mediante otros tipos de artefactos en los cuales las lamparillas o los tubos fluorescentes quedan fuera de la vista.

Para obtener una adecuada iluminación, no se trata como podría creerse de mucha luz, sino de buena luz, de luz bien distribuida, animadora, que llega a todas partes, dando una sensación de claridad, de limpieza, de buen gusto, haciendo resaltar los mejores detalles de cada ambiente.



Ejemplo de iluminación concentrada en fuentes de luz fija. Dos lámparas de mesas de artísticos pies otorgan al ambiente juegos de contrastes de luz y sombra, que realzan la decoración del mismo.

Así, la iluminación perfecta del hogar se consigue mediante una irradiación general que resulte lo suficiente intensa para que no queden sitios

oscuros, y ella se completa con fuentes funcionales de luz, transportables o fijas, que aumenten la claridad donde se haga necesario.

Con la llegada de la primavera es muy frecuente sentir el deseo de renovar los muebles o, por lo menos, agregarles un detalle o una nota fresca y de color alegre, que esté más de acuerdo con la nueva estación y con los sentimientos que ella despierta. Con toques de renovador efecto, dados con telas claras, pinturas alegres o cambios de distribución se lo harán encantadores resultados.

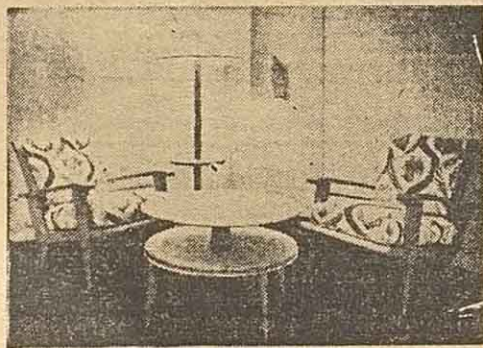
Pero debemos recordar ante todo, que debe ser realizado con buen gusto. Es difícil definir en que consiste el buen gusto de un interior sencillamente decorado. Daré unas reglas básicas para guiar a las lectoras.

El gusto está en saber combinar. Para la distribución de los elementos en un ambiente se requiere un plan básico y tener una visión del conjunto general a realizarse; no se podría lograr una belleza de efectos con un número de objetos aun cuando fueran aisladamente bonitos, si se les reúne, sin considerar que deberán acompañarse mutuamente. Tampoco caeremos en el extremo de arreglar todo un ambiente con muebles semejantes, por ser una regla fácil y segura, pues es muy peligroso porque frecuentemente la sensación de monotonía. Debemos combinar los muebles entre sí y a la vez con la arquitectura para dar al hogar una mayor unidad y armonía, creando una apariencia de reposo. Integrar lo nuevo con lo clásico, lo alegre con lo severo, las notas de color claro con las de color oscuros.

Debemos tomar como base de la combinación el equilibrio. Saber graduar los elementos de modo que unos no se eliminen el efecto buscado por los otros. Algunos de los mejores efectos se han obtenido con muebles de poco valor intrínseco pero bien equilibrados en tamaño, forma, color y proporción. Los toques de color mediante adornos, telas de tapicerías, objetos o decoración mural, deben estudiarse cuidadosamente. Debemos tomar como finalidad la funcionalidad, esto quiere decir, que en el arreglo de un interior todo elemento tiene que cumplir su función, ser práctico y cómodo para su uso. No debe haber muebles que ocupen lugar como mero ornamento sin uso definido.

Acompañar dos sugerencias para completar estos consejos generales para la dueña de casa, la que sin duda, sabrá agregar o interpretar según su criterio personal y sus necesidades.

Un Rincon Agradable

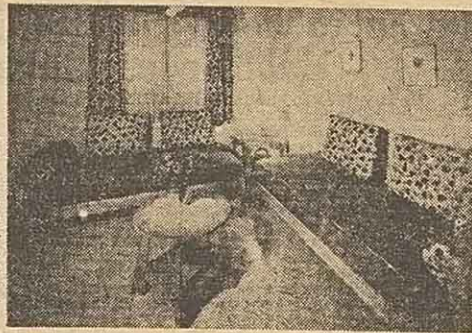


Los sillones decorativos y los divanes con armazón de madera pteribí, lustrada al natural, tapizados en género de hilo estampado de vivos colores, contrastando con las paredes pintadas de co-



Lleva pantalla realizada en cuerina blanca. El piso de baldosas plásticas negras otorga realce y distinción a este ambiente moderno. Todo está hecho teniendo en cuenta que la vida moderna tiende a restringir lo superfluo, ya que es necesario evitar los ambientes "cargados" que no hacen a la vista ni a los sentidos, sino más bien nos dan la impresión de "tienda de un coleccionista".

Transformable en Dormitorio



El mobiliario comprende dos divanes camas, puestos de modo que forman un ángulo, en el cual se encuentra una mesita rectangular de madera de guatambú, que sostiene una lámpara para que lleva pantalla realizada en piqué blanco con aplicaciones de voladitos en la misma tela. Los divanes tienen respaldos en los extremos opuestos para sostener los almohadones en forma de cilindros, están forrados en lino azul y los otros de forma rectangular que apoyan en la pared, están forrados en tela de lino de fondo color crudo con dibujos de hojas en color anaranjado oscuro. Los asientos en lino color azul tienen el borde superior remarcado por un ribete en la misma tela de los almohadones. La ventana está vestida en volle color natural, que cae en espesos frunces que permiten el paso de la luz en forma atenuada. La decoración tiene como fondo, las paredes pintadas, en color celeste claro. En ella se destacan los cuadros de fina varilla y amplio margen, con motivos florales. Completa el conjunto una mesita en guatambú de tapa redonda, gruesas patas planas y contra-tapa cuadrada para revistas. La alfombra es de color castaño claro. El arreglo de este ambiente está realizado de modo que reste un espacio razonablemente mínimo a esta habitación de poco ancho, que constituye una moderna sala que puede convertirse en dormitorio para huéspedes.



SEPTIEMBRE: Sembrar al aire libre: abronia, acónito, agerato, aguilera, agrostis, albelli, altea, alisón, amapola, amarantos, asclepias, aster, balsamina, brinco, bartonia, bella de día, braquicoma, briza, caléndula, campanula, capuchina, careofila, cavelina, celosia, centaurea, centrantra, claveles, collinsia, conchiflos, copetes, coreopsis, cresta de gallo, crisantemos, dalias, dolichos, digitalis, escabiosa, erisimo, esquisanto, espuela de caballero, eucaris, fisco, heliotropo, juliana, lavatera, linaria, lino, lobelia, lupino, malope, malva, margarita, marmonia, fiox, gills, gipsifolia, girasol, godetia, miosotis, nemofila, pelargonio, penacho, peonia, perilla, petunia, polenta, piretro, polemonio, reseda, salvia, saponaria, siempreviva, silene, stipa, tagetes, valeriana, verbena, vinca y zinnia.

Bajo vidriera o en invernáculos: agrato, amaranto, lonsoa, aljaba, aralia, begonia, coleo, calodio, cyclamen, dracaena, gardenia, gerbera, gasneira, gloxinia, helechos, ibiscos, mimulos, orquideas, petunia, primulas, perilla, salvia, tumburgia, verónica y vinca.

BULBOS: Achiras, amarillos, azucena, begonia, calodio, capuchina, cyclamen, dalias, gladiolos, hémoricals, nardos, panceracos y tulipanes.

Calendario de Siembra y Labores

SEPTIEMBRE: Grande es la actividad de la huerta en este mes; se debe sembrar todo lo que hay que cosechar en verano y en otoño, haciéndolo con intervalos de tiempo para así obtener una cosecha escalonada. Se hacen los trasplantes de los almárgos en condiciones (con desarrollo suficiente). Se cosechan casi todas las ensaladas, remolachas, perejil, acelga, zanahorias, arvejas y algunas coliflores.

Como hacer SU CASA

CASA CON TRES DORMITORIOS

La vivienda que se describe en estas páginas de la cual se insertan los planos de las plantas y varias fotografías de los exteriores y de los interiores fue edificada en la vecina localidad de Florida, en la calle Valentín Vergara N° 2222.

El terreno no presentaba más que las condiciones corrientes, ya que se trata de uno de los lotes comunes de 8,66 m. de frente, que tiene 24,20 m. de fondo. Como es común en estas casas de alto, la planta baja se destinó a los ambientes de recepción, dependencias de servicio y garage. Del hall, que es de dimensiones amplias se accede al living room que, junto con el comedor, forman un ambiente de 31 metros cuadrados de superficie. El comedor tiene una puerta que abre hacia el fondo del terreno y además una puerta que da salida hacia el "office" que sirve para llegar hasta la cocina. La habitación de servicio que tiene salida independiente a la calle a través del garage está ventilada por una ventana que da al fondo.

Dentro de la zona de servicio, formando parte del "office" y cerca de la cocina se dio lugar a un "dining pullman"; nicho comedor que cuenta con una mesa de mármol fija y dos bancos y cuyas paredes se revistieron de azulejos.

En el hall de entrada nace la escalera que conduce al piso alto donde se construyó además del hall, tres dormitorios, baño, y terraza, la que abarca los techos de la cocina y de la habitación de servicio.

LA ARQUITECTURA

En cuanto a la arquitectura exterior se optó por la terminación pintoresca, ajustando ciertos detalles de la misma a los gustos de su propietaria.



Un detalle de la fachada principal. Se ve el cuerpo de edificación que avanza sobre la planta baja y el arriate formado con un murete de piedras rústicas.

Entre la línea de edificación y la fachada, se dio lugar a un pequeño jardín, cerrado por una pared revestida de lajas de piedra rústica.

Las mesillas de los antepechos de las ventanas se hicieron con ladrillos de máquina. Para el techo se utilizaron tejas españolas.

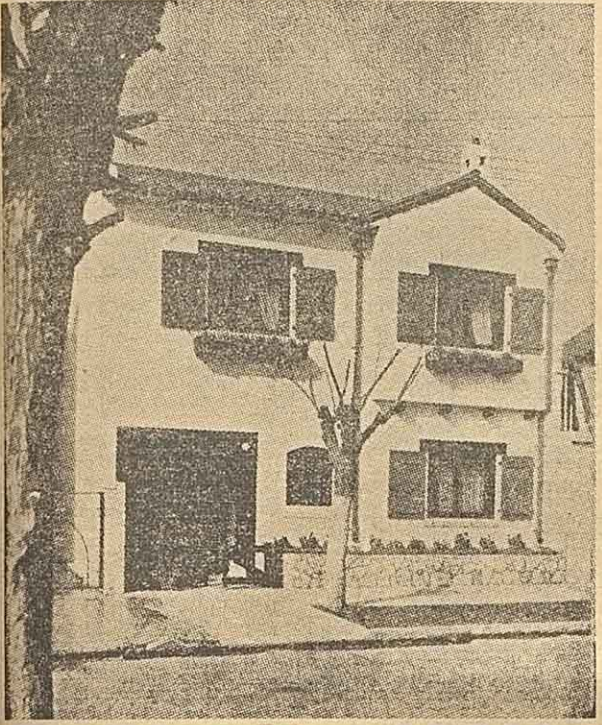
Las aberturas se "trataron" en forma rústica para lo cual se le pusieron postigos hechos

con tablas sin encolar. Las dos ventanas del piso alto se adornaron con jardineras y a la pequeña ventana de hall de entrada se le protegió con una reja artística.

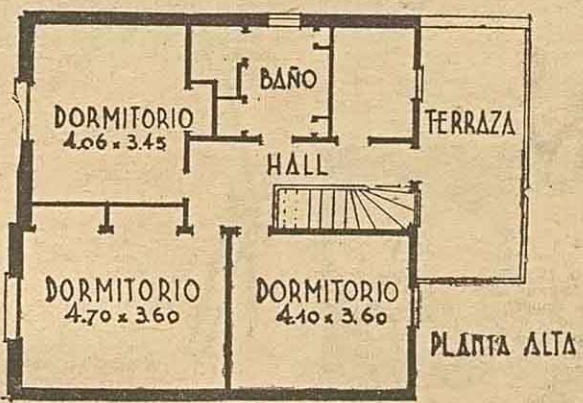
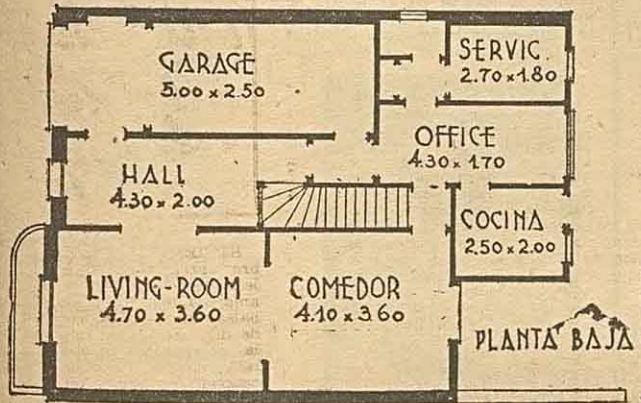
El portón que cierra la entrada es de madera pura y de líneas muy sencillas.

Las Cubanas y el Miedo a Vivir

LA HABANA (Prensradio). — Según las últimas estadísticas realizadas en Cuba, anualmente se suicidan en este país unas 1.000 personas, 400 de las cuales, aproximadamente, son mujeres. Pero lo más grave de esto es que el número de suicidas frustrados es tres veces mayor. Muchas mujeres atentan contra su vida porque se sienten impotentes frente a las exigencias del vivir. Temen las privaciones, la soledad, la falta de apoyo y de amor. Sin duda alguna, ello proviene de las imposiciones del vivir moderno como lo prueba la circunstancia de que la mayor parte de los suicidios se registra en los centros más poblados. Y el auge de los mismos reactualiza el problema que se han venido planteando desde tiempo atrás los juristas cubanos, sobre si el suicidio es delito o no. En el primero de los dos casos debería ser castigado, y solamente, claro está, si no llegara a consumarse...



Vista general del frontispicio mostrando la entrada que es un portón para vehículos. La ventana que corresponde al hall se protegió con una reja artística.



La alteración de la temperatura corporal, en más, es lo que habitualmente se llama fiebre. Sin embargo esa elevación térmica se acompaña de otros signos, y a ese conjunto le damos un valor. Se aceleran la respiración y el pulso, hay sequedad de piel y mucosas, la sensación de sed se hace a veces angustiosa, se altera el aspecto del individuo, y aparecen sensaciones de frío y sudoraciones que se repiten a horario, más o menos fijos. La temperatura del hombre normal, tomada en la axila, alcanza de 36°4 a 37° existiendo oscilaciones durante las horas del día, de manera que se produce una mínima en las de la mañana, y una máxima entre las 17 y 20 horas. Las oscilaciones alcanzan a 5 ó 6 décimas, rara vez más, y tal fenómeno se mantiene aún en estados anormales. Tal es el motivo por el cual debe tomarse, la temperatura siempre a la misma o aproximada hora, para poder establecer comparaciones útiles. Salvo casos muy particulares, ello se hará por la mañana y por la tarde, evitando así las desorientaciones que introducen las tomas hechas a destiempo y sin coordinación cronológica.

En nuestro país la temperatura se toma con el termómetro colocado en la axila, salvo en los niños en que por razones de comodidad se les toma en el recto. En el primer caso habrá de cuidarse que la región esté perfectamente seca, pues la presencia de humedad podría alterar la determinación. El termómetro será descendido mediante el golpe seco de la muñeca y nunca más abajo de 30° de su escala, esto último a fin de evitar se corte la columna de mercurio que contiene. Será mantenido en posición durante un tiempo nunca menor de cinco minutos, aun aquellos que expresan ser rápidos.

La manifestación orgánica que llamamos fiebre tiene por supuesto un origen. La gran mayoría de los estados febriles que se presentan habitualmente tienen como punto de partida, un proceso infeccioso producido por gérmenes extraños al organismo, o sus toxinas. Tan numerosos son esos gérmenes que todo intento de enumeración quedaría a medio camino. De todas maneras mencionaremos algunas afecciones febriles tales como la fiebre tifóidea, la neumonía, la difteria, etc. cada una de las cuales tiene un cuadro febril particular bien conocido por los médicos.

MEDICINA DIARIA Dr. Pepper FIEBRE

En segundo lugar mencionaremos como causa, de fiebre la acción de tóxicos diversos y aun sustancias medicamentosas, que en algunos individuos producen esa reacción. Hay afecciones del sistema nervioso que pueden producir fiebre como una de sus manifestaciones, al afectar los centros en los que se regula la temperatura. La pérdida de líquidos por diversos motivos, lo que llamamos deshidratación, puede llevar a un aumento de la temperatura. Se verá ya cómo el aumento de temperatura no es sino una manifestación que habrá de saber interpretarse antes de actuar sobre ella. De ahí la indicación de no pretender bajar la fiebre sin atacar su causa. Todo proceso febril debe ser puesto en manos del médico. De todas maneras hay algunas indicaciones generales que servirán para el profano mientras se actúa de otra manera.

Las altas temperaturas son sumamente molestas para el paciente y pueden dar lugar a manifestaciones desagradables como las convulsiones, tan comunes en los estados febriles de los niños, quienes parecen tener una sensibilidad particular a las altas temperaturas a pesar de ser tan comunes en los procesos que padecen. Otro factor agravante es el aumento de evaporación de los líquidos orgánicos, en forma de sudor, con lo cual puede llegarse a la deshidratación que no hace sino mantener la situación febril, aun cuando el proceso inicial mejore, transformándose así en una afección colateral de gravedad. De ahí la primera indicación ante un febril, consistente en proveerle de abundantes líquidos bajo formas diversas, de preferencia jugos de frutas y azucarándolos para alimentar además al paciente.

Las temperaturas altas deberán ser combatidas con medios simples que no interfieran con el tratamiento de fondo de la afección causal, salvo claro está, indicación precisa del médico tratante. Esos medios simples, a reflexen generalmente a la hidratación y sus variantes. Los paños y esponjas húmedas y frías, la bolsa de hielo colocada sobre la cabeza, y en caso extremo el baño caliente, siempre hecho a una temperatura mayor

que la del paciente y enfriado luego paulatinamente sin llegar por abajo de la temperatura corporal. Las esponjas humedecidas en alcohol suelen aliviar al paciente, pues esa sustancia al evaporarse roba calor al cuerpo reduciendo de tal manera la temperatura.

Hay multitud de elementos que ingeridos obran sobre la temperatura. Cada uno tiene su indicación particular, pero dada su difusión nos referiremos a la "aspirina". Los productos así llamados no son todos en realidad aspirina pero tienen acciones muy similares. Un comprimido, y aun dos en los adultos; 1/2 a 1/4 en los niños pueden ser usados en caso de altas temperaturas pero habrá de tenerse en cuenta que, oscurecen el cuadro clínico, producen mucha sudación, que contrariamente a la creencia común no es saludable porque, aumenta los peligros de deshidratación, pueden ocasionar erupciones cutáneas difíciles de aclarar posteriormente, originan cambios en la sangre, pueden producir vómitos. Para salvar una circunstancia apremiante son ideales pero a condición de que no sustituyan el tratamiento correspondiente. Lo mismo habrá de decirse, y aun con mucha mayor razón con respecto a los antitérmicos, infantiles que se expenden en forma de supositorios.

Salud y Belleza

Sin Cultura Física no Hay Belleza Verdadera ni Juventud Durable

Conservar la línea y esbeltez de la silueta ha sido y continuará siendo la preocupación constante en la mujer. El hecho de no practicar deporte, de no pertenecer a un club donde seguir ejercicios gimnásticos metódicos, no es razón para privarse de los beneficios que de ellos emanan. Basta con destinar diariamente diez minutos a ejecutar algunos movimientos que mantengan la flexibilidad, impidan la formación de grasas y velen por la esbeltez.

¿...?

Viajeros llegados recientemente de Dakar cuentan que, tanto en las confiterías, clubes sociales, "bolts" y "night-clubs", son las mujeres blancas, casi todas francesas, las que agobiadas por el calor visten muy escasas ropas, por lo general muselinas y encajes, en tanto las mujeres negras del lugar se arropan con gruesos vestidos blancos desde el cuello hasta los tobillos.

Ud. puede verse más HERMOSA más JOVEN más ESBELTA

LILIAN BONELL

Primer Instituto de Estética Integral

...tiene para la mujer los tratamientos más variados y eficaces practicados en E.E.U.U. y Europa. Cada físico requiere un tratamiento distinto, porque no hay dos físicos iguales... y nuestro Instituto tiene la solución para su problema.

PARAFINAS: Son sustancias de gran resultado para combatir la celulitis.

Tratamiento exclusivo con el mundialmente famoso RELAX ACIZOR. Primer aparato electrónico producido en E.E.U.U.

Tratamientos científicos integrales para el mejor cuidado de su cutis.



MECANOTERAPIA Y GIMNASIA DE RESISTENCIAS PROGRESIVAS para obtener mayor firmeza en los tejidos.



Sin regímenes agobiadores

Lilian Bonell

Donde se rinde culto a la belleza

Paraná 920

T. E. 44-8925 42-5300

Buenos Aires

La gimnasia se practicará con preferencia en una terraza o en una habitación con las ventanas abiertas. El momento del día más apropiado es por la mañana al levantarse del lecho.

Los movimientos que explican las siluetas dibujadas deben ejecutarse cinco veces cada uno en la primera semana, aumentando a diez en la segunda y finalmente, quince veces en la tercera y sucesivas, ateniéndose siempre a las observaciones a fin de que sean más útiles.

La fatiga que ocasione la falta de costumbre no hay que temerla. Pronto se la vence.

Los ejercicios descriptos tienden al afinamiento y esbeltez de la silueta, equilibrando proporciones y desarrollando armónicamente las diferentes zonas del cuerpo.

Susana

La Belleza Femenina

Un perfil en la materia, dice que la belleza no reside en el rostro ni en las líneas del cuerpo, sino en una cantidad de detalles que armonizan entre sí. Otros dicen que la belleza física es un reflejo de la belleza interior, pero entonces, nadie diría: "Es feo, de un corazón de oro". En realidad, las mujeres cifran en su rostro sus perspectivas de éxito, y en él gastan millones; los cirujanos plásticos no tienen descanso, los institutos de belleza ganan millones...

Mejor sería que cuidáramos también los detalles armonizantes y no pensáramos tanto en el rostro. El andar, por ejemplo, es importante; la mujer que no sabe andar con elegancia jamás podrá ser bella, como así tampoco la que tiene voz estridente. Las cualidades interiores no pueden ser despreciadas, pues no hay sonrisa bella donde hay malos sentimientos. Tampoco debiera olvidarse que hay que aprender a controlarse y no comer demasiado, pues las estadísticas revelan que los gordos viven menos tiempo.



Charlemos... Amiga

Abre tu corazón, deja que tu pena tenga en mis palabras bálsamo, tónico, plancha tu problema y procura con mis años y mi experiencia de mujer darle eficaz solución, expone tus proyectos y te brindaré orientación, cuenta tus momentos felices y los compartiremos.

Novia, esposa y madre... quien quiera que seas; espero tu palabra atribulada para darte mi consejo. Mi mano amiga busca tu mano para sacarte de tu mundo de preocupaciones, llevar un rayo de esperanza a tu espíritu abatido y aliviar tu quebranto. Luz de consuelo, pretenda ser mi respuesta y si la felicidad te lleva a ponerte en contacto epistolar conmigo, brindaremos ese regocijo a las menos afortunadas.

KATIE

A partir del próximo número de este suplemento corresponsales nos envíen. La correspondencia debe dirigirse a: "Katie" - Suplemento Dominical de DEMOCRACIA San Martín 1206, Rosario.



BELLEZA MODELADORA

Iniciación de los movimientos, en posición de firmes, tocándose los talones, con los brazos extendidos lateralmente, el pecho elevado, el abdomen contraído y la cabeza erguida.



Flexión de las piernas, con los brazos en alto. El movimiento respiratorio que corresponde es el de inspiración profunda, procurando que las fosas nasales se dilaten ampliamente.



Con los pies separados y las manos rozando la nuca, flexionar y extender el tronco hacia adelante, sin doblar las rodillas, haciendo que el codo vaya bien hacia atrás.



Con los pies separados y los brazos hacia arriba. Se ejecutan flexiones laterales pero de manera que las piernas no se doblen y que el tronco realice también esos movimientos.



Rotaciones y flexiones del tronco. Se hace que la mano derecha, extendida, toque la punta del pie izquierdo y la mano izquierda la del pie derecho, sin doblar las piernas.



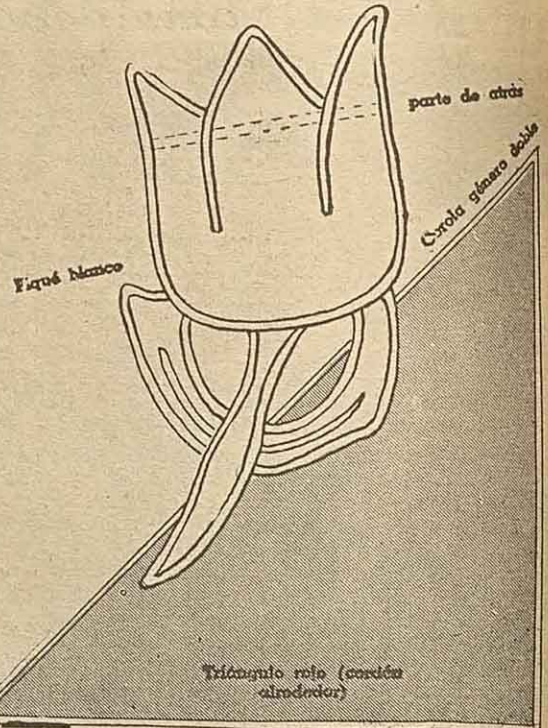
De espaldas, con las manos en la nuca, de modo que se toquen las puntas de los dedos y sin separar los codos del suelo. Elevar rápida y alternativamente las piernas extendidas.



Ejercicio en el suelo. Consiste en elevaciones y flexiones del tronco, pero sin doblar codos ni rodillas, procurando que cada mano toque, alternativamente, la punta del otro pie.

FACIL DE HACER

por **MARIANA**



BABERO PRACTICO

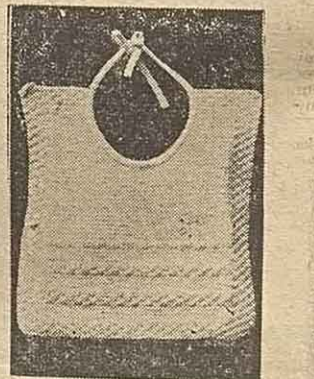
Este babero es ideal para el bebé pues aparte de ser muy absorbente es de gran duración, pudiendo usarse con sólo lavarlo, prescindiendo del planchado.

MATERIAL EMPLEADO: 1 m. de tela de algodón Nº 2, 1 par de agujas Nº 2, medio metro de trena al bis.

PUNTOS EMPLEADOS: Arroz doble: 1ª hilera, y 3ª: 2 puntos derecho, 2 puntos revés; 2ª y 4ª hilera: 2 puntos revés, 2 puntos derecho.

PUNTO JERSEY: 1ª hilera, derecho; 2ª hilera, revés.

MARCA DEL TRABAJO: Comenzar con 50 puntos, tejer 8 hilera de arroz doble, seis hilera jersey; 6 hilera arroz doble; 6 hilera jersey; 4 hilera arroz doble; 6 hilera jersey y dos hilera arroz doble. Continuar luego tejiendo en punto jersey hasta tener 11 centímetros, cuidando de dejar siempre 6 puntos de arroz doble en las orillas. En la vuelta siguiente se comienza a formar el escote, cerrando 10 puntos en el centro y luego a cada lado 2p., 1p., 1p., 1p., (quedando 14 puntos a derecha y 14 puntos a izquierda). Se conti-



núa en punto jersey hasta tener 16 centímetros; se hacen 6 h. en punto jersey y se cierran todos los puntos.

Por último se cose la trena alrededor del escote y si se desea se borda en un costado un grupo de floritas.

LO QUE LA MAMA DEBE SABER

Los bebés contraen muchas veces los resfriados de otras personas por estar livianos de ropa.

En el primer año de vida el bebé crece muy rápidamente. Por eso no compre la medida más pequeña de ropa, ni en mucha cantidad al mismo tiempo.

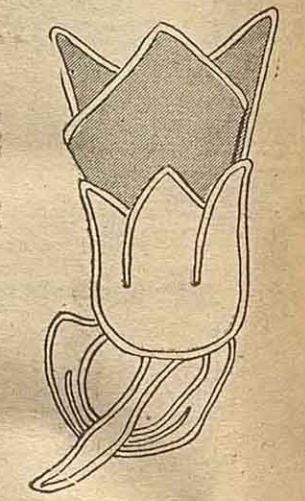
Las ropitas deben cambiarse frecuentemente y deben estar inmaculadamente blancas.

Si se le dejan puestos largo rato los pañales húmedos o mojados, se forma amoníaco, lo cual causa irritaciones y pasaduras. Las ropitas deben ser lavadas después de cada uso.

Para evitar las manchas de rouge en las servilletas, se aconseja colocar sobre ésta una pequeña servilleta de color rojo, que puede presentarse dentro de un motivo en forma de tulipán como el modelo que se detalla a continuación.

"POUR LE ROUGE"

MATERIAL: 0,25 cm. de plié blanco; 0,15 cm. de género rojo de algodón (firmetex, brin o cualquier otro) mouliné rojo y blanco.



EJECUCION: Tulipán. Se coloca la tela doble y se calca el modelo tantas veces como se pueda (6 veces).

Se unen las dos partes con punto festón o cordón.

Se deja abierta la parte superior para poder introducir la servilleta.

SERVILETITA: Se cortan triángulos del tamaño indicado y se le ribetea con punto cordón o festón o también con dobladillo bien angosto.

Es el Casamiento una Lotería?

No lo es en forma alguna cuando los novios se conocen bien, tanto los defectos como las cualidades. Por ello, los noviazgos de dos a tres años son muy superiores a los relámpagos de un mes. Consulte la estadística de divorcios y verá que la mayoría se produce en los casos en que el noviazgo ha sido muy rápido, pues casi no ha habido tiempo de conocerse, y las incompatibilidades surgen estando ya casados, con el consiguiente desequilibrio de las relaciones conyugales. Un noviazgo de dos o tres años hace que los novios vayan al casamiento conociendo lo que pueden esperar el uno del otro.

Claro que no hay que excederse y esperar a la vejez para casarse...

VUELVE A POBLARSE DE VOCES Y JUEGOS INFANTILES LA CIUDAD



De la vida fecunda, surge una flor. Su cuerpecito pequeño, recién brotado del capullo materno, ha logrado elevarse y posar orgullosa, junto a las flores del jardín con las cuales se confunde. Para ella, la primavera de la vida ha comenzado. Un largo camino de color y luces, matizados por los contratiempos y alegrías, se abre a su paso. No obstante, su signo, que es ternura, amor, comprensión y sacrificio, está marcado con las cinco letras de: ¡mujer!

Hombres Célebres



Luis Pasteur

El 27 de diciembre de 1822, nació en Dole (Jura), en una humilde aldea de Francia, Luis Pasteur, uno de los genios que más venera la humanidad, cuya gloria se proyecta como un haz de luz señalando a los pueblos, a unos de los más altos ejemplos de la ciencia puesta al servicio de hombre. Pasteur, creía en el triunfo de la ciencia, y su vacuna ha salvado a millones de personas de la terrible muerte provocada por la rabia. Tiene un monumento en cada corazón humano, y podemos considerarlo el padre espiritual de la niñez universal. Su vida, su lucha y su obra deben servir de ejemplo para las generaciones futuras.

RECUERDOS DE UN CRONISTA

Llega la primavera. Y la ciudad se transforma de pronto en un capullo floreciente. Pasó el invierno gris, y la vida canta. Los pequeños se aprestan a volver sobre aquellos juegos infantiles, que en-tretuvieron nuestras horas y se prolongan indefinidamente en el tiempo. Quizás, al pasar por una de las tantas aceras de la ciudad, tengamos que descender a la calzada para no interrumpir una ronda, y en nuestros corazones donde siempre guardamos los más caros afectos y recuerdos, sonreirá la tibieza de aquellos días mejores.

* RECORDANDO

Y recordémoslo, para que lo aprendan nuestros hijos, para que ellos también, cuando el tiempo pasey blanqueen sus cabellos, sientan al enfrentar otro grupo de niños, la misma emoción que hoy experimentamos nosotros, y que nos dice a las claras que ha llegado: ¡Primavera!

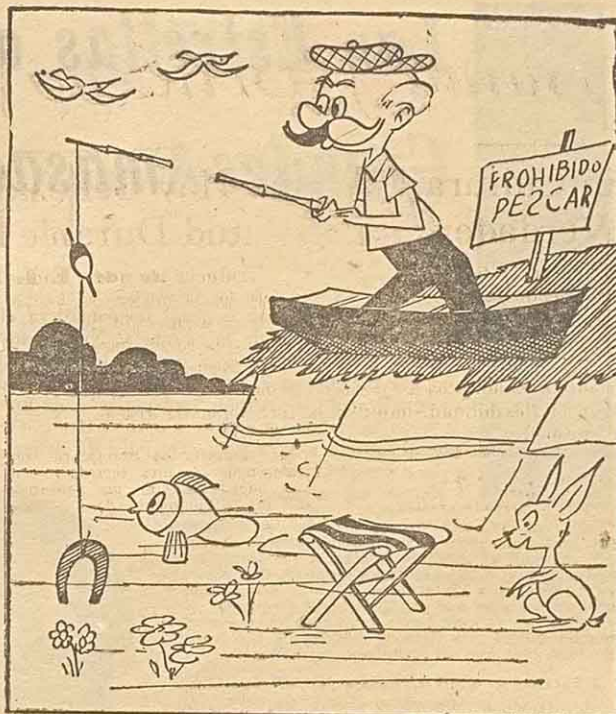
* LA MANCHA

Creo que es "LA MANCHA", uno de los juegos preferidos, por los niños rosarinos. Es, si se quiere, uno de los más comunes. Nosotros, en nuestros tiempos, le decíamos generalmente "el viejo". El que hacía de "viejo", debía alcanzar y tocar con la mano, a otro de los participantes, que de inmediato se convertía en perseguidor de los restantes. Había una defensa: "el pido". El "pido" era una palabra inmunizadora. Con sólo expresarla, el participante quedaba liberado, del peligro de ser alcanzado y tocado por el "viejo".

* LA ELECCION DEL "VIEJO"

Antes de comenzar, debía elegirse el primer "viejo". El procedimiento era sencillo: Había varias formas. Una, si participaban solamente varones, los más grandes "pisaban", para ver, quien sería el primer "viejo". La "pisada" consistía en que los dos citados, separábanse tres o cuatro metros y empezaban a caminar, colocando, por turno, un pie tocando la punta del otro, de manera que cuando se juntaban, uno de ellos pisaba el pie del segundo, quien por ese hecho era el primer "viejo".

Por cuando participaban niños y niñas, se reunían todos en círculo y uno con la diestra, al tiempo que correlativamente iba tocando el pecho de los otros, contaba hasta 25, por lo general, siendo el primer "viejo", quien resultaba con ese número. Sin embargo, gustaba más y resultaba de mayor facilidad para las criaturas que no habían por su edad, aprendido a contar hasta 25, el recitado de versos especiales, para el juego, cuyas palabras se pronunciaban casi siempre divididas en sílabas, siguiendo el mismo procedimiento de los números, pero con la diferencia de que la última sílaba de cada cuarteta eliminaba de la posibilidad de ser "viejo", de manera que al final, el asunto se dirimía entre el último no eliminado y el que recitaba. Cito, a continuación varios de los versos, que



ENTRETENIMIENTO

Existen en este grabado, numerosos errores. Si observas amiguito con cuidado, podrás encontrar en la escena una serie de anomalías. ¿Cuántos errores hay?

comúnmente, estaban en la boca de niños y niñas:

"Una, dos, tres el pa-la-cio del in-glés el in-glés ti-rá la es-pa-da, y ma-tó cua-ren-ti-tres!"

O bien: "Pito-pito-colo-rito, donde-de vas-con tu mo-nito-a la sie-ra-ver-da-de-ra pin-pon fuera".

O también: Palomita blanca, re-blan-ca don-de esta tu ni-do-re-nido? En un pa-lo-ver-de-reverde To-do flo-re-ci-do".

*** VARIANTES DEL JUEGO**
Una variedad de este juego era la del "viejo sentado". Consistía en que cuando uno de los participantes se sentía en peligro de que lo alcanzara el "viejo", o estaba muy fatigado, se sentaba en cuclillas, quedando a salvo, entonces, hasta que se incorporara de nuevo. Otra forma era el "viejo con casa". Las "casas" eran, diré, un pequeño sector que se delimitaba con una raya trazada en el suelo en forma de semicírculo, contra una pared. Dentro de ese espacio el "viejo" no tenía acción. La próxima semana, recordaremos otros juegos, que servirán a todos nuestros amiguitos de este simpático rincón, para base de sus futuros juegos, adelantados que hay muchos, pero muchos muy interesantes.

SABIAS QUE...

—Querétigua, Copán, Xochicalco, Palenque, Palenque, Mitla, Uxmal, Tiahuanacu, son ruinas de antiguas ciudades de la América precolombiana, desaparecidas mucho antes del cubrimiento de este continente.

—Pan de Azúcar, Corcovado, Ti-juca, son los nombres de los cerros que rodean a la capital brasileña.

—Walt Whitman (1819-1892) está considerado el más grande poeta y escritor norteamericano.

—El 16 de setiembre de 1810, fue proclamada la independencia de Méjico.

Gorjito, el Niño Pájaro

Una cuidada impresión y la poética imaginación del pintor Pedro Giacaglia realizan los valores narrativos y pedagógicos de "Gorjito, el niño pájaro" libro en que se habla de la vida, aventuras y desventuras de U-Tri, el hijo adoptivo de los gorjiones, paladín de la libertad de los pájaros.

Buena falta hacía en la literatura infantil este libro que entretiene y enseña a la vez que despierta en los pequeños lectores la vocación por la libertad. Trabajos de este tipo son los que se requieren para la formación espiritual de la niñez. Por otra parte, al situar, Ferdinando Ricci, su autor, el personaje en un escenario auténticamente nacional contribuye a acrecentar el interés por nuestro paisaje geográfico. La acertada vinculación de lo real y de lo fantástico es de por sí prueba acabada de la excelencia de estos hermosos relatos. Ferdinando Ricci se asegura de esta manera un relevante lugar entre nuestros escritores en un género mucho más difícil de lo que pueda suponerse en un juicio superficial. Giacaglia ha interpretado cabalmente el pensamiento del narrador y calado hondamente en su espíritu. Agreguemos que el mérito de los impresores no desmerece la labor del cuentista y la finura estética del ilustrador.



6 CARNETS

Y 1 POSTAL COLOR

\$ 15.-

3 POSTALINAS PLATINO

AMPLIACION 15 x 20 - COLOR

\$ 34.95

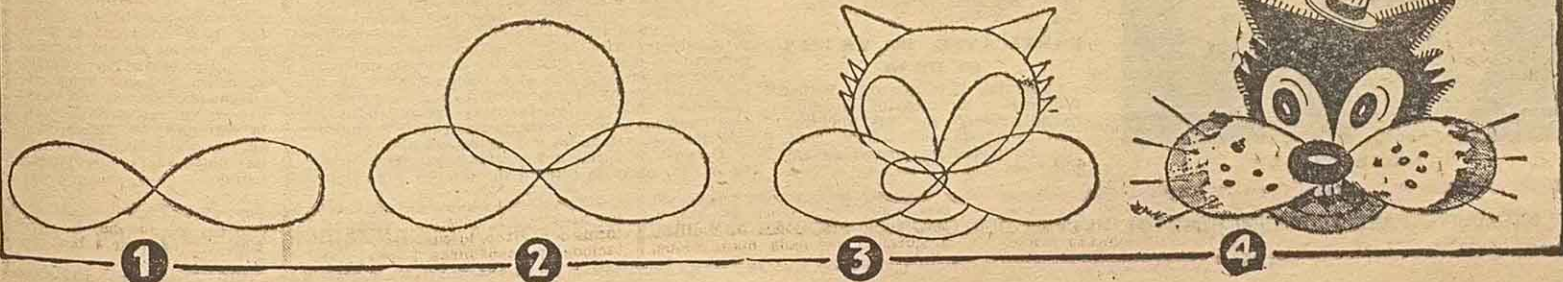
CREDITOS



FOTO ESTUDIO PAMPA

URQUIZA 3578 T.E. 91465

PARA APRENDER a DIBUJAR



JOYAS
ACCIONES
POZOS
PETROLIFEROS
ESTANCIAS
RESTAURANTES
NIGHT-CLUBS
CUADROS
FABRICAS

HE AQUÍ
EN
LO QUE
SE
CONVIERTEN
LOS
GRANDES
EXITOS
ALCANZADOS
EN EL
CELEBRADO
DE LOS
ESTADOS
UNIDOS

Las Estrellas de Hollywood son Grandes Amasadoras de Fortunas

Una nota de ELENA VALLADARES

El público en general no considera el ahorro como una de las cualidades más destacadas de los artistas de la pantalla. Numerosos casos, de todos conocidos, dan fuerza a esa afirmación generalizada. Está aún reciente la vuelta al trabajo de una figura femenina, famosa por sus piernas, que, a pesar de su ancianidad, ha recurrido al pasado triunfal para recaudar unos miles de dólares con qué poder vivir una temporada. En la Argentina, esto suele verse con frecuencia. ¿Para qué citar a nadie? Basta con recordar sonoros nombres que pasearon su arte por el mundo entero y que después de haber ganado el dinero a manos llenas hoy viven en la más completa indigencia.

Damos hoy a nuestros amigos lectores una ligera referencia del "estado de cuentas" de los artistas cinematográficos más conocidos. Como ustedes podrán apreciar, incrementan el capital gracias a su decidida intervención en el mundo de los negocios. Que esto sirva de lección a los artistas argentinos —de uno y otro sexo—, para que procuren hacer acopio de "provisiones" y, de este modo, eviten los malos momentos cuando los tiempos dorados de sus triunfos no sean más que un nostálgico recuerdo.

EXPLOTA GANADERIA Y PETROLEO

La señora de Miniver es una de las artistas que más gana. Nos referimos a la actriz Greer Garson, la inolvidable intérprete central de "Rosa de abuelo", en cuyo film encarnaba el personaje de Mrs. Miniver. Mujer activa y arriesgada, sabe dónde debe colocar el dinero para recoger elevados dividendos. Posee un enorme establecimiento rural en la zona californiana de los Estados Unidos, donde explota la ganadería, vendiendo todos los productos de ella derivados. Recorre sus dominios y vigila para que todo esté en orden y al punto máximo de rendimiento. No confía nada a manos extrañas. Es una excelente administradora y domina a la perfección los más complicados conocimientos técnicos de la ganadería.

El establecimiento rural californiano, con ser una importante fuente de ingresos, no es la única inversión del dinero que obtiene Greer Garson de su trabajo en la pantalla. Su verdadero negocio es el petróleo. Posee varios pozos, de los que al cabo del año extrae muchos miles de toneladas del preciado carburante, que una vez en el mercado sigue bajo el control de la artista cinematográfica.

Greer Garson, la delicada intérprete prototipo de la madre americana, es, en el campo de los negocios, la verdadera "business-woman", que no sólo conserva su capital, sino que lo aumenta en grandes proporciones.

HOTELERA Y EMPRESARIA TEATRAL

Los tiempos de Garmisch-Partenkirchen están muy lejos. No obstante su afición al hielo, Sonja Henie permanece inmutable. Los famosos "Ice Shows" le producen aún muchos millones de dólares. Es



SONJA HENIE

Sonja, copropietaria del Center Theatre, de Nueva York, y tiene el mayor número de acciones de los Palacios de Hielo de Nueva York, Chicago, San Luis, San Francisco, Los Angeles, Las Vegas, Indianapolis, Detroit, Texas, Miami y Washington.

En Chicago posee también grandes inmuebles e importantes almacenes de comestibles, además de dedicarse a la exportación e importación de productos alimenticios. Suntuosos hoteles son igualmente suyos y posee una gran cantidad de alhajas, tasadas en tres millones de dólares, por diversas compañías de seguros en donde ella tiene pólizas contra robos o extravíos.

PRUDENTE JUGADORA DE BOLSA

Tal vez por su condición de europea por lo que esta gran actriz que se llama Marlene Dietrich, no interviene directamente en sus negocios. Inquieta, no tiene domicilio fijo. Viaja incesantemente, y tan



GREER GARSON



MARLENE DIETRICH

pronto está en París como aparece en Hollywood, haciendo de "ángel tutelar" de unos y de otros.

Parece ser que a algún tiempo explotó una famosa "buite" en París. No le fue muy bien. Desde entonces ha colocado el dinero en acciones firmes, que son vendidas y vueltas a comprar por administradores de su confianza. Se limita, pues, a recibir los beneficios o intereses producidos por la venta en la bolsa de valores, sin que el capital disminuya. Su administrador le pasa una suma semanal o mensual, y de acuerdo con estas cantidades, la gran actriz de la pantalla —hoy abuela feliz—, adopta el ritmo de su vida, sin excederse jamás en sus gastos.

También hay referencias extraoficiales —que no han podido confirmarse—, de que Marlene Dietrich es la dueña única de un importante hotel de Montecarlo, acudiendo a Mónaco una vez al año con el único propósito de recoger las utilidades de cada ejercicio, que corre a depositar en un banco norteamericano, para luego disfrutar de un corto "veraneo placido", en las maravillosas costas del pequeño país de Rainiero III.

UNA FUERTE ACCIONISTA

Las desgracias amorosas de Shirley Temple, en algún tiempo pequeña actriz de la pantalla yanqui que maravilló al mundo entero con sus películas, se ven compensadas en cierto modo, por su indudable suerte en el campo económico. Ganó mucho dinero, mucho más que los artistas de renombre universal. Sus películas —como bien se recordará—, alcanzaban millones y millones de dólares depositados por el público en las boleterías de las salas de espectáculos de todo el mundo.

Al entrar en posesión legal de su fortuna, al cumplirse la mayoría de edad, ésta alcanzaba a varios millones de dólares —algunas referencias extraoficiales dan como cifra la de 14.000.000. Todos ellos colocados en valores industriales por la recordada actriz tan pronto como pudo disponer de la abultada suma de dinero, comenzó a paladear el éxito económico de sus decisiones que, en cierto momento, fueron consideradas como arriesgadas al extremo. Es accionista de una importante fábrica de "nylon", por lo que en los últimos años ha visto aumentar su capital de una manera prodigiosa. Los nuevos ingresos fueron invertidos en acciones de importantes empresas constructoras de aviones y de maquinarias para el hogar (planchas, televisores, heladeras eléctricas, licuadoras, aspiradoras, etcétera).

Y para redondear la cosa, se ha comprado un extenso establecimiento rural en Nueva Méjico, donde explota principalmente —como lo hace Greer Garson—, la ganadería. Hace dos años poseía más de 15.000 cabezas de ganado vacuno, casi 8.000 cabezas de ganado caballar, habiendo agregado ahora la cría de ovejas.

FABRICANTE DE TRAJES DE BAÑO

La ondina de Hollywood —Esther Williams—, ha colocado su dinero de acuerdo con sus aficiones. Una campeona de natación como ella, no podía por menos de emplear sus ingresos en algo directa-

ment relacionado con las piscinas. Por ello, Esther Williams posee una importante fábrica de trajes de baño. Su industria no necesita departamento de publicidad, porque ella misma es el mejor medio para incrementar la venta y la producción dentro de su fábrica.

Además, es copropietaria de varios restaurantes ubicados sobre Santa Mónica y Hollywood, que le producen importantes ingresos por año. La mayoría de ellos se han convertido en centros obligados de reunión de los artistas cinematográficos norteamericanos, y en el lugar predilecto de los turistas.

Y no acaba aquí su actividad económico-comercial de la actriz cinematográfica audaz. Desde hace años explota, sin otra intervención que la suya personal, una cadena de estaciones de servicio para la venta exclusiva de nafta y aceite a los automovilistas, sobre la famosa carretera que une a Los Angeles con Washington. Con todo esto y los miles de dólares que le proporcionan sus películas, Esther Williams es una de las mujeres más ricas de Hollywood.



CARY GRANT y SHIRLEY TEMPLE

COLECCIONISTA DE CUADROS

Los maridos de las actrices han sido fuente de ingresos para la mayoría de ellas. Parece que pocas se casaron con hombres tacaños. Que lo diga, si no, Paulette Goddard.

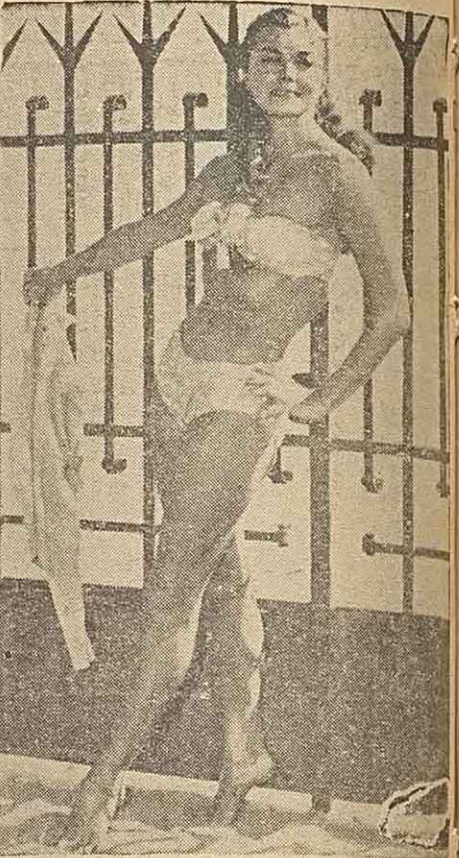
Posee más de 2.000.000 de dólares en joyas y otro millón en una serie de lienzos firmados por artistas mundialmente famosos. El cine le ha proporcionado mucho menos que sus dos matrimonios. Pasa a la esplendidez de Charles Chaplin y Burges Meredith, debe Paulette Goddard su sólida posición económica que muestra en la actualidad.

Su colección de joyas es conocida por todo el mundo del cine, y sus cuadros, de los que se siente inmensamente orgullosa, son admirados por aquellos que no han tenido la suerte de adquirirlos con la misma facilidad con que la ex esposa de Charles Chaplin los ha conseguido.

Hace una vida discreta, sin grandes dispendios, pese a la circunstancia de tener un importante establecimiento industrial en Detroit, que le reporta grandes intereses de beneficio.

PROPIETARIA DE DIARIOS Y REVISTAS

Marion Davies ha demostrado ser una inteligente mujer, dando mucho que hablar hace poco tiempo, a causa del famoso pleito con los herederos legítimos del magnate americano Hearst, propietario de una importante cadena de publicaciones periódicas en todo el territorio norteamericano, como es del dominio público. Basándose en un acuerdo firmado en 1950 con el conocido hombre de negocios, reclamaba la copropiedad de 15 órganos periodísticos (diarios, revistas, una agencia noticiosa, tres semanarios y un semanario ilustrado), 6 emisoras radiofónicas, 4 fábricas y 2 minas de plata. Después de varias negociaciones que llevaron cerca de dos años de intensa discusiones y polémicas,



ESTHER WILLIAMS

llegó a un acuerdo con la viuda y los hijos de Mr. Hearst, y se "conformó" con ser la dueña absoluta y única de cuatro diarios, seis revistas, dos emisoras radiofónicas, una agencia noticiosa internacional y una fábrica de productos lácteos ubicada en Los Angeles. Y por si todo esto fuera poco, se "conformó" también con la bonita suma de ocho millones de dólares ubicados en diversos bancos.

A pesar de poseer tan reconfortante suma de dinero y tan apreciable cadena de publicaciones que le producen extraordinarios beneficios anuales, Marion Davies ha vendido cuadros por valor de dos millones de dólares, lo que, unido a la venta de su famosa residencia en Santa Mónica (construida en el año 1926, de acuerdo con sus deseos personales y que, por aquella época le costó algo más de un millón de dólares), hacen un total impresionante de dólares reunidos por la actriz de la pantalla que le permiten permanecer alejada de las actividades artísticas y realizar continuados viajes de turismo por todo el mundo. No hace mucho estuvo unas semanas en la Argentina, de riguroso incógnito, contemplando la posibilidad de hacer algunas inversiones que, en honor a la verdad, no sabemos si lo habrá hecho.

En su antigua residencia de Santa Mónica, hay ahora una aristocrática sociedad deportiva en donde sus asociados practican con preferencia la natación y el tenis. El club se denomina "Ocean American Club", en donde Marion Davies es su presidente honorario.

JUEGA Y TRABAJA

Betty Grable es, en la actualidad, la artista mejor pagada. Su trabajo ante las cámaras del cine le proporciona cerca de medio millón de dólares al año.

Aficionada al juego, se ha visto en momentos muy difíciles. Hace unos años, en un atraco a una casa de juego clandestina en Los Angeles, donde a la sazón se encontraba, la despojaron de 15 mil dólares que no volvió a recuperar.

A pesar de las pérdidas que le produce el tapeto verde, sus ingresos sobran para rellenar las huecos que las malas rachas del juego hacen de su fortuna. No se le niegan noticias concretas sobre la colocación de sus dólares en algo que le de intereses. Pero, siguiendo la norma de sus compatriotas, se supone haya hecho seguras inversiones, que le pongan a salvo de cualquier desequilibrio momentáneo de su economía, a juzgar por la facilidad con que salvó muchos apuros de dinero que el juego le ha planteado, y le sigue planteando.

B. GRABLE

colocación de sus dólares en algo que le de intereses. Pero, siguiendo la norma de sus compatriotas, se supone haya hecho seguras inversiones, que le pongan a salvo de cualquier desequilibrio momentáneo de su economía, a juzgar por la facilidad con que salvó muchos apuros de dinero que el juego le ha planteado, y le sigue planteando.